

# AGFEO

kommunizieren mit System

## Digitales Mehrwerttelefon ST 30

- Bedienung



## **Gebrauchsbestimmungen**

---

Das digitale Mehrwerttelefon ST 30 ist zum Anschluß an einen internen ISDN-Bus einer AGFEO ISDN-Telekommunikationsanlage bestimmt.

Das ST 30 können Sie an folgende AGFEO ISDN-Telekommunikationsanlagen anschließen:

- ISDN-Telekommunikationsanlagen der AGFEO Com-Line plus AC 141 WebPhonie plus
- ISDN-Telekommunikationsanlagen der AGFEO Basic-Line plus AS 141 plus, AS 191 plus ab Software Version 1.x
- ISDN-Telekommunikationsanlage der AGFEO Business-Line AS 33, AS 34 ab Software Version 4.x
- ISDN-Telekommunikationsanlage der AGFEO Profi-Line AS 40 ab Software Version 3.x

Über Software-Upgrades informiert Sie Ihr Fachhändler.

Eine Haftung der AGFEO GmbH & Co. KG für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des digitalen Mehrwerttelefons ST 30 ist ausgeschlossen.

## **Sicherheitshinweise**

---

- Während eines Gewitters dürfen Sie die Anschlußleitung des ST 30 nicht anschließen und nicht lösen.
- Verlegen Sie die Anschlußleitung des ST 30 so, daß niemand darauf treten oder stolpern kann.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeit ins Innere des digitalen Mehrwerttelefons gelangt. Kurzschlüsse können die Folge sein.

## **Über dieses Handbuch**

---

In diesem Handbuch ist die Bedienung des ST 30 und die Bedienung der Leistungsmerkmale Ihrer AGFEO ISDN-TK-Anlage in kurzer Form erklärt. Ausführliche Erklärungen zu den Leistungsmerkmalen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage.

Die Bedienung des Anrufbeantworters im ST 30 AB (Mehrwerttelefon ST 30 mit A-Modul 30) entnehmen Sie bitte der separaten Bedienungsanleitung A-Modul 30.

# Inhaltsverzeichnis

Digitales Mehrwerttelefon ST 30 .....	5	Besetztton bei Besetzt ein-/ausschalten (Busy on Busy) .....	43
Aufstellen und Reinigen des ST 30, Einlegen des Beschriftungsstreifens .....	6	Durchsage / Sprechanlagenfunktion .....	44
Inbetriebnahme .....	7	Gruppe - einbuchen / ausbuchen .....	45
Headset (Sprechgarnitur) .....	8	Identifizieren böswilliger Anrufer (Fangen) .....	46
Display des Mehrwerttelefons .....	10	Halten einer Verbindung .....	46
Programmieren mit dem Mehrwerttelefon .....	11	Konferenz .....	47
Einstellungen des Mehrwerttelefons .....	13	Least Cost Routing (LCR) - Kostenoptimiertes Telefonieren .....	48
Funktionstasten - freiprogrammierbare Funktionen (Übersicht) .....	18	Makeln - Zwischen mehreren Gesprächen wechseln .....	49
Telefonieren .....	27	Memory - Rufnummer ablegen .....	50
Anrufe entgegennehmen .....	31	Netzvorwahl - Call by Call .....	51
Weitergabe eines Gesprächs .....	33	Parken eines Externgesprächs .....	51
Weitergabe einer Wählleitung .....	34	Raumüberwachung .....	52
Anruf weiterleiten während des Rufes .....	35	Relais schalten .....	53
Anruf abweisen während des Rufes .....	35	Rückfrage .....	54
Anklopfen/Rückruf .....	36	Rückruf bei Besetzt .....	55
Anklopfschutz .....	37	Statusmeldungen nacheinander ansehen .....	56
Anrufe heranholen .....	38	Telefonbuch - Rufnummern speichern .....	57
Anrufliste .....	39	Telefonbuch - Rufnummer wählen .....	60
Anrufschutz - Tonruf ausschalten .....	40	Telefonschloß - Notruf / Direktruf (Baby-Ruf) .....	62
Anrufvariante umschalten .....	41	Terminanruf - Einmaliger Termin .....	63
Ansage .....	42	Timer ein-/ausschalten .....	64
Automatische Wahl .....	42	Türruf zum Externteilnehmer umleiten .....	64

Türsprechanlage und Türöffner betätigen	65
Übermittlung Ihrer Rufnummer .....	65
Umleitung von - Anrufe anderer Telefone umleiten .....	66
Umleitung zu - Anrufe zu einem anderen Telefon umleiten .....	67
Verbindungskosten .....	71
Verbindungskosten - eigene anzeigen lassen .....	74
Wahlwiederholung - Rufnummer nochmal wählen .....	75
Weckanruf - Wiederkehrender Termin .....	76
Zielwahl - Rufnummern speichern und wählen .....	77
Funktionen der TK-Anlage gegen unberechtigte Benutzung sichern (Codezahlen) .....	78
Wartung / Test .....	79
Ferneinstellung - Fernkonfiguration .....	81
Programmierbaum .....	82

# Digitales Mehrwerttelefon ST 30



**Wähltastatur** - Zum Wählen einer Rufnummer und Eingabe von Daten.



**Tasten Stern und Raute**



**Umschalt-Taste** - Zum Benutzen der 2. Ebene der Funktionstasten, zum Umschalten der Register (numerisch/alphabetisch) des Telefonbuchs und zur Groß-, Kleinschreibung.



**Taste set** - Zum Einleiten und Beenden des Programmierens.



**Taste Lautsprecher** - Zum Einschalten des Lautsprechers und zum Übergang ins Freisprechen. Die Taste leuchtet bei eingeschaltetem Lautsprecher.



**Pfeiltasten** - Zum Weiterblättern in der Anzeige bei verschiedenen Funktionen.



**Taste clear** - Zum Löschen eines Eintrags.



**Taste OK** - Zum Bestätigen von Eingaben.



**Taste Stop** - Zum Trennen einer Verbindung oder zum Abbrechen eines Vorgangs.



**Taste Telefonbuch** - Zum Aufruf des Telefonbuchs.



**Taste Wahlwiederholung** - Zum Wählen einer zuletzt gewählten Nummer.



**Mail-Taste** - Zum Anzeigen der Anrufliste. Die Taste leuchtet bei einem Eintrag.



**10 Funktionstasten** - Individuell belegbar mit je einer Funktion in der 1. und 2. Ebene.

# Aufstellen und Reinigen des ST 30, Einlegen des Beschriftungsstreifens

## Aufstellungsort

---

Stellen Sie das ST 30 an einem geeigneten Ort auf. Bitte beachten Sie beim Aufstellen folgende Punkte:

- Nicht an Orten, an denen das Telefon durch Wasser oder Chemikalien bespritzt werden können.
- Kunststofffüße des Telefons: Ihr Gerät wurde für normale Gebrauchsbedingungen gefertigt. Durch Chemikalien, die in der Produktion oder bei der Pflege der Möbel verwendet werden,

kann es zu Veränderungen der Telefon-Kunststofffüße kommen. Die so durch Fremdeinflüsse veränderten Gerätefüße können unter Umständen unliebsame Spuren hinterlassen. Aus verständlichen Gründen kann für derartige Schäden nicht gehaftet werden. Verwenden Sie daher, besonders bei neuen oder mit Lackpflegemitteln aufgefrischten Möbeln, für Ihr Telefon eine rutschfeste Unterlage.

## Reinigung

---

Sie können Ihr Telefon problemlos reinigen. Beachten Sie folgende Punkte:

- Wischen Sie das Telefon mit einem leicht feuchten Tuch ab oder verwenden Sie ein Antistatiktuch.
- Verwenden Sie niemals ein trockenes

Tuch (Aufladung könnte zu Defekten der Elektronik führen).

- Achten Sie in jedem Fall darauf, daß keine Feuchtigkeit eindringen kann (Schalter und Kontakte könnten beschädigt werden).

## Einlegen der Beschriftung für die Funktionstasten

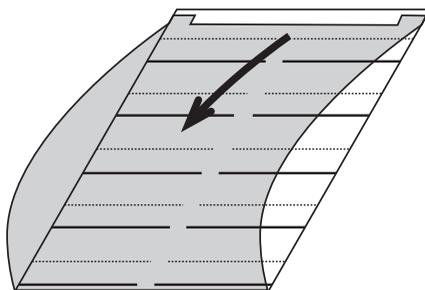
---

Gehen Sie mit dem Fingernagel oben zwischen Fenster und Telefongehäuse. Ziehen Sie das Fenster so nach unten, daß es sich wölbt.

Nun können Sie es herausnehmen.

Legen Sie den Beschriftungsstreifen ein. Mit dem Konfigurationsprogramm TK-Set können Sie sich am PC entsprechende Schilder ausdrucken.

Zum Einlegen stecken Sie das Fenster unten wieder in die Vertiefung. Durch Druck nach unten wölbt sich das Fenster und Sie können es wieder einsetzen.



# Inbetriebnahme

## Digitales Mehrwerttelefon anschließen

- Stecken Sie den Westernstecker in eine ISDN-Dose des internen ISDN-Anschlusses Ihrer AGFEO TK-Anlage, bis er hörbar einrastet.
- Zum Lösen des ISDN-Anschlußkabels

drücken Sie (ggf. mit einem kleinen Schraubendreher) den Rasthaken des Westernsteckers in Richtung Steckerkörper und ziehen gleichzeitig den Stecker am Kabel heraus.

## Internrufnummer des digitalen Mehrwerttelefons anmelden

An jedem internen ISDN-Anschluß einer AGFEO ISDN-Telekommunikationsanlage (siehe Seite 2) können zwei digitale Mehrwerttelefone angeschlossen werden.

jedem digitalen Mehrwerttelefon, wie jedem anderen Endgerät, eine primäre Internrufnummer und möglicherweise eine sekundäre Internrufnummer aus dem Rufnummernvorrat der TK-Anlage zugewiesen.

Beim Konfigurieren der TK-Anlage werden

Diese Meldung erscheint für kurze Zeit, wenn Sie das digitale Mehrwerttelefon ST 30 erstmalig anschließen.



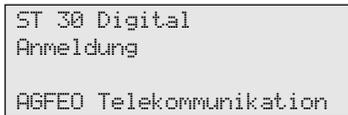
Anschließend werden die zugewiesenen primären Internrufnummern der beiden digitalen Mehrwerttelefone angezeigt, z.B. 11 und 12.



Gewünschte Internrufnummer auswählen, z.B. >11<

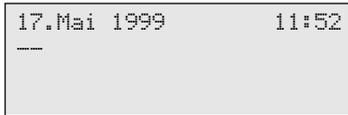


"OK" drücken, um das ST 30 unter der markierten Internrufnummer anzumelden.



Das Display verlischt kurzzeitig, danach erscheint für kurze Zeit diese Meldung.

Anschließend wird das Ruhe-Display angezeigt. Das digitale Mehrwerttelefon ist angemeldet und betriebsbereit.



## Hinweise

Sollte es notwendig sein, die Zuordnung der Internrufnummer zu ändern, können Sie mit     die vorstehende Funktion zum Anmelden einleiten.

Wenn Sie ein angemeldetes, digitales Mehrwerttelefon vom internen ISDN-An-

schluß trennen und später wieder am selben internen ISDN-Anschluß (Slot) anschließen, müssen Sie es nicht erneut anmelden. Sie müssen das digitale Mehrwerttelefon neu anmelden, wenn Sie es an einen anderen internen ISDN-Anschluß anschließen.

# Headset (Sprechgarnitur)

Das digitale Mehrwerttelefon ST 30 verfügt über einen separaten Anschluß (Westernbuchse) für ein Headset. Empfohlene Headset-Modelle: (Bezug über den Fachhandel)

Hersteller	Modell	Bestellnummer des Herstellers
Plantronics	Supra Monaural Polaris Modell P51 *	32190-04
	Tristar Modell P81 *	33695-01
	* mit Anschlußkabel U10P	38058-01
GN Nordkom	Profile monaural **	1861-15-03
	Optima NC monaural **	1913-29-01
	** mit Anschlußkabel	8800-00-01

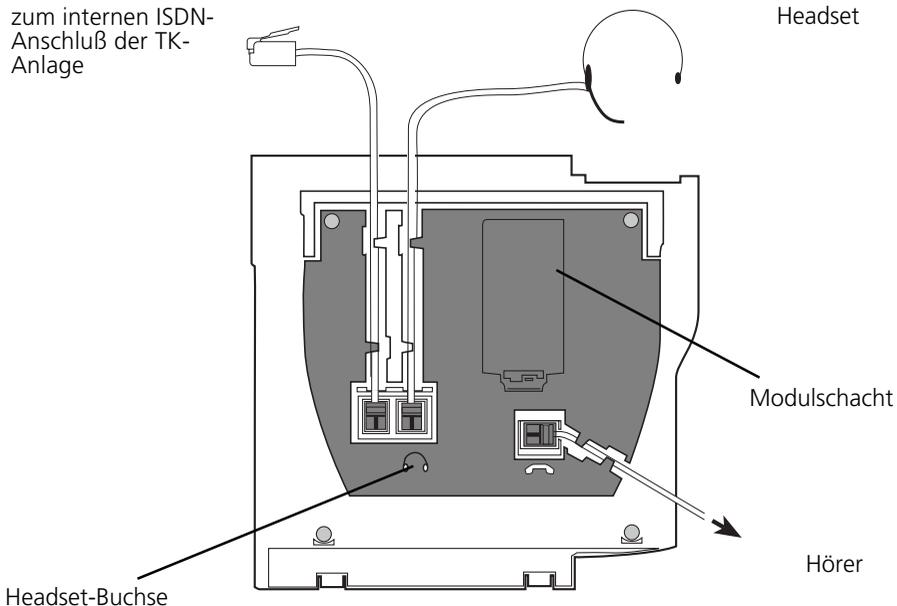
## Headset anschließen

Die Westernbuchse für den Headset-Anschluß befindet sich auf der Unterseite des digitalen Mehrwerttelefons. Die Buchse ist mit dem Kopfhörer-Symbol gekennzeichnet.

- Stecken Sie den Stecker des Headsets in die Headset-Buchse, bis er hörbar einrastet.

- Verlegen Sie das Kabel des Headsets zur Zugentlastung im Kabelkanal an der Unterseite des digitalen Mehrwerttelefons.
- Zum Lösen des Headset-Kabels drücken Sie (ggf. mit einem kleinen Schraubendreher) den Rasthaken des Westernsteckers in Richtung Steckerkörper und ziehen gleichzeitig den Stecker am Kabel heraus.

zum internen ISDN-Anschluß der TK-Anlage



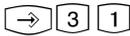
Anschlüsse an der Unterseite des digitalen Mehrwerttelefons ST 30

## Funktionstaste "Headset" programmieren

---

Wenn Sie zum Telefonieren ein Headset nutzen wollen, müssen Sie eine frei programmierbare Funktionstaste Ihres digitalen

Mehrwerttelefons als Funktionstaste "Headset" programmieren.



"set 31": Programmierung einleiten.



Funktionstaste drücken, deren Funktion Sie ändern wollen (ggf. vorher "Umschalt"-Taste für zweite Ebene drücken). Die aktuelle Funktion wird angezeigt.

```
Funktion auswählen
< Einheiten
OK Fangen
> Headset
```



Mit den Pfeiltasten blättern, bis die Funktion "Headset" in der OK-Zeile angezeigt wird.

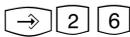
```
Funktion auswählen
< Fangen
OK Headset
> Heranholen
```



Programmierung abschließen. Die Funktionstaste "Headset" ist programmiert.

## Headsetlautstärke einstellen

---



"set 26" für die Einstellung der Headsetlautstärke eingeben.



Lautstärke einstellen. Dabei bedeutet:  
1 - sehr leise,  
5 - sehr laut.

```
Headsetlautstärke
3   eingestellter Wert
1-5 auswählen
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Telefonieren mit dem Headset

---

Zum Telefonieren können Sie anstelle des Hörers des digitalen Mehrwerttelefons ein Headset benutzen. Statt "Hörer abnehmen" und "Hörer auflegen" drücken Sie jedesmal die Funktionstaste "Headset".

- Gespräch führen
- "Headset"-Taste drücken, um das Gespräch zu beenden.

### Beispiel - Anruf entgegennehmen

Ihr Telefon klingelt.

- "Headset"-Taste drücken, um den Anruf anzunehmen

Die Funktionen des digitalen Mehrwerttelefons

- Wahl vorbereiten,
- Wahl bei aufgelegtem Hörer,
- Lauthören

können Sie auch in Verbindung mit dem Headset nutzen.

# Display des Mehrwerttelefons

## Das Display im Ruhezustand des Mehrwerttelefons

### Ruhezustand

- Der Hörer ist aufgelegt.
- Das Lauthören /Freisprechen ist ausge-

schaltet. Die Lautsprechertaste leuchtet nicht.

- Ihr Telefon wird nicht gerufen.

```
01. Januar 1999      11:52
xIXI--             *?xC9#e
13 15 17 18 23 24 30 32
41 52
```

**1. Displayzeile:** Datum / Uhrzeit

### 2. Displayzeile:

- ⊗ Externer ISDN-Anschluß. Eine Wählleitung (ein B-Kanal) ist belegt. Das x blinkt bei einem Externruf.
- ⊗ Externer ISDN-Anschluß. Beide Wählleitungen (beide B-Kanäle) sind belegt.
- i Interner ISDN-Anschluß. Eine Leitung (ein B-Kanal) ist belegt.
- I Interner ISDN-Anschluß. Beide Leitungen (beide B-Kanäle) sind belegt.
- Beide B-Kanäle vom ISDN-Anschluß (intern oder extern) sind frei.
- ⊗ Anklopfschutz ein
- \* Anrufschutz ein
- ⊗ Umleitung/ISDN-Weiterschaltung aktiv
- ⊗ Rufweiterschaltung (Anrufvariante 3) ein
- € Anrufvariante 2 (Nachtschaltung) ein
- ⊗ Telefonschloß ein
- # Wecken ein
- ⊗ Termin ein

### 3. und 4. Displayzeile

#### Besetztanzeige der Intern- teilnehmer (Internstatus)

**1. Variante** - Sie haben unter Internstatus (set 29) keinen Intern-  
teilnehmer festgelegt:

Es werden die primären Intern-  
rufnummern der besetzten Intern-  
teilnehmer, geordnet nach Ziffern-  
folge, angezeigt (wie im Beispiel).  
Die Internrufnummer blinkt, solange  
der Internteilnehmer gerufen wird.  
Die Belegtanzeige zeigt bis zu 16  
Internteilnehmer an.

**2. Variante** - Sie haben unter  
Internstatus (set 29) maximal 16  
Internteilnehmer festgelegt:

Die Internrufnummer des besetzten  
Internteilnehmers wird an dem Platz  
angezeigt, an dem er festgelegt  
wurde.

-----  
Der für den Internstatus ausgewähl-  
te Internteilnehmer ist frei.

# Programmieren mit dem Mehrwerttelefon

Programmieren können Sie im Ruhezustand Ihres Mehrwerttelefons (Hörer aufgelegt, Lauthören/Freisprechen ausgeschaltet) oder im Gesprächszustand. Die Programmierung bricht ab, sobald Sie den Hörer abnehmen, den Hörer auflegen oder die Taste "Lautsprecher" drücken. Alles was Sie noch nicht mit **OK** bestätigt haben, wird nicht gespeichert.

Wird im Programmiermodus 1 Minute lang keine Taste betätigt, schaltet das Display zurück in den Ruhezustand. Alles was Sie noch

nicht mit **OK** bestätigt haben, wird nicht gespeichert.

Durch die menügesteuerte Bedienung können Sie wichtige Einstellungen Ihres Mehrwerttelefon und der TK-Anlage schnell und einfach ausführen.

Das Programmiermenü besteht aus mehreren Hauptmenüs. Jedes Hauptmenü besteht aus mehreren Untermenüs. Am Ende dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Übersicht aller Menüs (siehe "Programmierbaum").

## Menü auswählen über Pfeiltasten



Programmiermodus starten.

Hauptmenü - Kennziffer 1

Hauptmenü - Kennziffer 4



Mit der Pfeiltaste blättern, bis das gewünschte Untermenü in der OK-Zeile steht.



Ausgewähltes Hauptmenü öffnen. Die Untermenüs werden angezeigt.

Beispiel: Hauptmenü - Kennziffer 8

Untermenü

Untermenü - Kennziffer 1

Untermenü

Programmiermenü	
< Softwareversion	#
OK Leistungsmerkmale	1
> Telefoneinstellung	2
Tasten/Internnamen	3
Zielwahltasten	4
Zentrale Rufnummern	5
Kosten-Menü	7
ISDN-Leistungsm.	8
Anlageneinstellung	9
Fernbetreuung	*
Softwareversion	#

ISDN-Leistungsm.	8
< Rufnr.-> Anrufer	3
OK ISDN-Rufweitzersch.	1
> Rufnr.->Angerufenen	2



Mit der Pfeiltaste blättern, bis das gewünschte Untermenü in der OK-Zeile steht.



Ausgewähltes Untermenü öffnen.

Beispiel: Rufnr.->Anrufer

Einstellung vornehmen.

"1": ausschalten

"2": einschalten

Die Einstellung ist sofort aktiv.



Rufnr.->Anrufer	
ausgeschaltet	
OK ausschalten	1
> einschalten	2



Programmierung abschließen.

## Menü auswählen über Kennziffern

---

Jedes Hauptmenü oder Untermenü können Sie über Kennziffern direkt ansteuern. Im Programmierbaum, am Schluß der Anleitung, finden Sie eine Übersicht über die Kennziffern.



Programmiermodus starten.  
Beispiel: Untermenü "Anrufschutz"  
Kennziffern 12  
(1 - Hauptmenü, 2 - Untermenü)

```
Programmiermenü
< Softwareversion #
OK Leistungsmerkmale 1
> Telefoneinstellung 2
```



Kennziffer 1, Hauptmenü - Leistungsmerkmale

```
Leistungsmerkmale 1
< Busy on Busy #
OK AUA 2 Nachtsch. 1
> Anrufschutz 2
```



Kennziffer 2, Untermenü - Anrufschutz



Einstellung vornehmen.  
Ziffer 1, 2 oder 3 eingeben.

```
Anrufschutz
< Sekundärrufnummer 3
OK Prim. und SekRufnr. 1
> Primärrufnummer 2
```

Nächste Einstellung vornehmen.



Programmierung abschließen.

## Hinweise

---

**Eingaben bestätigen:**  (Eingabe wird gespeichert)

**Menü oder Funktion auswählen:**    
mit den Pfeiltasten blättern

**Eingaben löschen:**  (blinkende Eingabe löschen)

  Umschalttaste clear (gesamte Eingabe löschen)

**Falls es einmal piepst (Fehlerton):** Sie haben eine Taste gedrückt, die bei diesem Bedienungsschritt nicht zulässig ist. Schauen Sie auf das Display, welche Eingabe verlangt wird, und versuchen Sie es erneut.

**Programmierung abbrechen:**  mehrmals drücken (alles was Sie noch nicht mit  bestätigt haben, wird nicht gespeichert)

**Programmierung abschließen:**  (alle Eingaben werden gespeichert)

**Falls ein Anruf kommt, während Sie programmieren:**

Hörer abnehmen. Die Programmierung wird abgebrochen:

- alles was Sie schon mit  bestätigt haben, ist gespeichert,
- alles was Sie noch nicht mit  bestätigt haben, ist nicht gespeichert.

# Einstellungen des Mehrwerttelefons



Hauptmenü "Telefon-einstellung"

```
Telefon-einstellung  2
< Direkte Externwahl #
OK Tonruflautstärke 1
> Tonruflklang      2
  > Displaykontrast  3
  > Automatisches Mikro 4
  > Lauthör-lautstärke 5
  > Headset-lautstärke 6
  > Telefoncode      7
  > Kostenanzeige    8
  > Statusanzeige    9
  > Sprache          0
  > Anrufliste      *
```

## Tonruflautstärke einstellen



Untermenü "Tonruflautstärke" auswählen oder   .



Lautstärke einstellen. Ziffer 1 (sehr leise) bis 7 (sehr laut) auswählen. Sie hören einen kurzen Musterton.

```
Tonruflautstärke
3  eingestellter Wert
1-7 auswählen
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Tonruflklang einstellen



Untermenü "Tonruflklang" auswählen oder   .



Klang einstellen. Ziffer 1 (sehr langsam) bis 7 (sehr schnell) auswählen. Sie hören einen kurzen Musterton.

```
Tonruflklang
3  eingestellter Wert
1-7 auswählen
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Displaykontrast einstellen



Untermenü "Displaykontrast" auswählen oder   .



Kontrast einstellen. Ziffer 1 bis 7 auswählen. Der Kontrast ändert sich sofort.

```
Displaykontrast
3  eingestellter Wert
1-7 auswählen
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Freisprech - Mikrofon automatisch einschalten

---

Das Mikrofon schaltet sich automatisch ein, wenn Sie eine Einzeldurchsage erhalten.



Untermenü "Automatisches Mikrofon" auswählen oder **2** **4**.

```
Automatisches Mikrofon
ausgeschaltet
OK aus          1
> ein          2
```



Mikrofon einstellen. Ziffer 2 (ein) oder 1 (aus) auswählen.



Programmierung abschließen.

## Lauthörlautstärke einstellen

---



Untermenü "Lauthörlautstärke" auswählen oder **2** **5**.

```
Lauthörlautstärke
3   eingestellter Wert
1-7 auswählen
OK speichern
```



Lautstärke einstellen. Ziffer 1 (sehr leise) bis 7 (sehr laut) auswählen.



Programmierung abschließen.

## Headsetlautstärke einstellen

---



Untermenü "Headsetlautstärke" auswählen oder **2** **6**.

```
Headsetlautstärke
3   eingestellter Wert
1-5 auswählen
OK speichern
```



Lautstärke einstellen. Ziffer 1 (sehr leise) bis 5 (sehr laut) auswählen.



Programmierung abschließen.

## Telefoncode

---



Untermenü "Telefoncode" auswählen oder **2** **7**.

```
Telefoncode
-----
OK speichern
```



Vierstelligen Code eingeben oder angezeigten Code mit löschen.



Programmierung abschließen.

## Kostenanzeige



Untermenü "Kostenanzeige" auswählen oder .



Kostenanzeige einstellen. Ziffer 1 (aus) oder 2 (ein) auswählen.



Programmierung abschließen.

```
Kostenanzeige
ausgeschaltet
OK aus          1
> ein           2
```

## Statusanzeige



Untermenü "Statusanzeige" auswählen oder .

### 1. Variante der Statusanzeige

(ohne Auswahl von Internrufnummern)  
 (ohne Auswahl von Internrufnummern) OK und "set" drücken. In der 3. und 4. Displayzeile werden die primären Internrufnummern der besetzten Internrufteilnehmer aufsteigend geordnet angezeigt (wie im Beispiel).

Die Internrufnummer blinkt, solange der Internrufteilnehmer gerufen wird. Die Beleganzeige erfasst maximal 16 Internrufteilnehmer.



### 2. Variante der Statusanzeige

(mit Auswahl von Internrufnummern)  
 Sie können maximal 16 primäre Internrufnummern von Internrufteilnehmern eingeben, deren Internstatus (besetzt oder frei) für Sie wichtig ist. Mit den Pfeiltasten können Sie die Internrufnummer im Display plazieren. Der Platz ist für diesen Internrufteilnehmer reserviert.



Programmierung abschließen.

Beispiel: Internrufteilnehmer 24 ist frei (---), die Internrufteilnehmer 13 und 32 sind besetzt.

```
Internstatus
-----
-----
-----
OK speichern
```

```
01. Januar 1999 12:34
x1
13 15 17 18 23 24 30 32
41 52
```

```
Internstatus
24 -- 13 -- -- -- --
-- 32 -- -- -- --
OK speichern
```

```
01. Januar 1999 12:34
x1
-- -- 13 -- -- -- --
-- 32 -- -- -- --
```

## Sprachenumstellung



Untermenü "Sprache" auswählen oder  
 2 0.

Sprache	
deutsch	
OK deutsch	1
> englisch	2



Sprache für das Display auswählen.



Programmierung abschließen.

## Anrufliste ein-/ausschalten



Untermenü "Anrufliste" auswählen  
 oder 2 \*.

Anrufliste	
< nur mit Namen	3
OK aus	1
> ein	2



Ziffer eingeben oder Einstellung mit den  
 Pfeiltasten auswählen.

"1": aus - Externe Anrufe werden nicht  
 gespeichert. Interne Anrufer können  
 sich über die Prozedur "Eintrag in die  
 Anrufliste" eintragen.

"2": ein - Externe Anrufe werden mit  
 Rufnummer oder Name gespeichert. Mit  
 Namen, wenn der Name im Telefon-  
 buch der TK-Anlage steht.

"3": nur mit Namen - Es werden nur  
 externe Anrufe mit Namen gespeichert,  
 wenn der Name im Telefonbuch der TK-  
 Anlage steht.

Anrufliste - Beispiele:

Anrufliste	2 von 2
03098765432	
von 19:15 FR 07.05.1999	
1mal auf 23456789	

Anrufliste	1 von 2
ALPHA	
von 08:24 MO 10.05.1999	
2mal auf Privat	



Programmierung abschließen.

## Amtsholung einstellen



Untermenü "Direkte Externwahl"  
 auswählen oder 2 .

Direkte Externwahl	
ausgeschaltet	
OK aus	1
> ein	2



Ziffer eingeben oder Einstellung mit  
 den Pfeiltasten auswählen.

"1": aus - direkte Externwahl ausschalten,  
 die Amtsholung "0" ist jetzt eingeschaltet.  
 Internwahl direkt.

"2": ein - direkte Externwahl  
 (Amtsholung automatisch) einschalten.  
 Internwahl mit .



Programmierung abschließen.

## Teilnehmernamen eingeben

---



Untermenü "Name eingeben" anzeigen. Ihre primäre Internrufnummer wird angezeigt.

```
Name 11 eingeben
...
OK speichern
```



Name max. 11stellig über die Zifferntasten eingeben (siehe unten).



Programmierung abschließen.

### Name mit der Zifferntastatur eingeben:

Die Eingabestelle (Cursor) blinkt.



Drücken Sie die Taste, die das gewünschte Zeichen trägt. Taste ggf. mehrmals, kurz nacheinander drücken, bevor der Cursor automatisch eine Stelle weiterrückt.

Beispiel:            2 = A  
                  22 = B  
                  222 = C  
                  2222 = 2



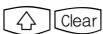
Oder gezielt mit den Pfeiltasten zur gewünschten Eingabestelle. Ein bestehendes Zeichen können Sie überschreiben oder mit  löschen.



Mit  wechseln Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung. Im Display erscheint `ABC` oder `abc`.



Zeichen von rechts nach links löschen.



Gesamten Eintrag löschen.

## Datum / Uhrzeit

---

Die Anzeige des Datums und der Uhrzeit wird vom ISDN-Netz gesteuert. Bei der Installation der TK-Anlage werden nach der ersten kostenpflichtigen Externverbindung Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt und anschließend von der TK-Anlage weiter-

geführt. Die Uhr der TK-Anlage gleicht sich mit jeder kostenpflichtigen Externverbindung mit der Uhrzeit des ISDN-Netzes ab. So wird auch die Umstellung Sommerzeit/Winterzeit vorgenommen.

# Funktionstasten - freiprogrammierbare Funktionen (Übersicht)

Funktion	LED	Erklärung
<b>AB Aktivierung</b>	<input type="checkbox"/>	Zum Einschalten/Ausschalten des Anrufbeantworters eines Systemtelefons ST 30 AB (zurzeit nur am Systemtelefon ST 30 AB in Funktion)
<b>AB Memo / Nachricht</b>		Zum Mitschneiden eines Telefongesprächs / Aufsprechen einer Nachricht auf den Anrufbeantworter eines ST 30 AB (zurzeit nur am ST 30 AB in Funktion)
<b>Abweisen</b>		Aktuellen Anruf abweisen. Der Anrufer hört den Besetztton
<b>Anklopfschutz</b>	<input type="checkbox"/>	Anklopfen/Anklopfon ausschalten. Besetztton für den Anrufer Spezielle Funktionstasten einrichtbar: <ul style="list-style-type: none"><li>- Anklopfschutz für Anrufe unter der 1. Internrufnummer</li><li>- Anklopfschutz für Anrufe unter der 2. Internrufnummer</li><li>- Anklopfschutz für Anrufe unter der 1. und 2. Internrufnummer</li></ul>
<b>Anrufschutz</b>	<input type="checkbox"/>	Ausschalten des Tonrufs (Ruhe vor dem Telefon) Spezielle Funktionstasten einrichtbar: <ul style="list-style-type: none"><li>- Anrufschutz für Anrufe unter der 1. Internrufnummer</li><li>- Anrufschutz für Anrufe unter der 2. Internrufnummer</li><li>- Anrufschutz für Anrufe unter der 1. und 2. Internrufnummer</li><li>- Anrufschutz für Internanrufe</li><li>- Anrufschutz für Externanrufe</li><li>- Anrufschutz für Intern-und Externanrufe</li></ul>
<b>AVA 2 Nacht</b>	<input type="checkbox"/>	Ein- oder Ausschalten der Anrufvariante 2 (Nachtschaltung) Spezielle Funktionstasten einrichtbar: <ul style="list-style-type: none"><li>- Anrufvariante 2 für jede externe Rufnummer der TK-Anlage einzeln schalten,</li><li>- Anrufvariante 2 für alle externen Rufnummern der TK-Anlage gemeinsam schalten</li></ul>
<b>AVA 3 Weitersch.</b>	<input type="checkbox"/>	Ein- oder Ausschalten der Anrufvariante 3 (Rufweiterschaltung RWS intern) Spezielle Funktionstasten einrichtbar: <ul style="list-style-type: none"><li>- Anrufvariante 3 für jede externe Rufnummer der TK-Anlage einzeln schalten,</li><li>- Anrufvariante 3 für alle externen Rufnummern der TK-Anlage gemeinsam schalten</li></ul>
<b>Ansage</b>		Ansage über ein Audiomodul oder Lautsprecheranlage
<b>Busy on Busy</b>	<input type="checkbox"/>	Besetztton für Anrufer, sofern ein Teilnehmer einer Rufverteilung besetzt ist. Spezielle Funktionstasten einrichtbar: <ul style="list-style-type: none"><li>- Busy on Busy für jede Rufverteilung einzeln schalten,</li><li>- Busy on Busy für alle Rufverteilungen gemeinsam schalten</li></ul>
<b>Call by Call</b>		Auswahl eines Netzanbieters, Übernahme aus dem LCR
<b>Durchsage</b>		Durchsage zu Mehrwerttelefonen. Spezielle Funktionstaste einrichtbar: <ul style="list-style-type: none"><li>- Durchsage zu festgelegten Internteilnehmern</li></ul>

<b>Funktion</b>	LED	Erklärung
<b>Einheiten</b>		Anzeige der Gesprächskosten
<b>Fangen</b>		Identifizieren böswilliger Anrufer durch die ISDN - Vermittlungsstelle
<b>Fernabfrage</b>		Nachwählen einer gespeicherten MFV-Tonfolge (1 ... 0, *, # ), z.B. zur Fernabfrage eines Anrufbeantworters
<b>Gruppentaste</b>		Ausbuchen/Einbuchen aus einer Gruppe und deren Leistungsmerkmale
<b>Headset</b>	<input type="checkbox"/>	Zum Betrieb eines Headsets
<b>Heranholen</b>		Heranholen von Externanrufen Spezielle Funktionstaste einrichtbar: - Heranholen von Internanrufen und Externanrufen von festgelegten Internteilnehmern
<b>Inkognito</b>	<input type="checkbox"/>	Übermittlung der eigenen Rufnummer zum Angerufenen ausschalten
<b>Interntaste</b>	<input type="checkbox"/>	Anwählen von Internteilnehmern Spezielle Funktionstaste einrichtbar: - Internanruf zu einem festgelegten Internteilnehmer
<b>ISDN-Halten</b>		Halten eines Externgesprächs in der ISDN-Vermittlungsstelle (nur am Mehrgeräteeanschluß nutzbar)
<b>ISDN-Weiter-schaltung</b>		Ein- oder Ausschalten der ISDN-Anrufweitschaltung
<b>Konferenz</b>		Einleiten einer Konferenz mit Intern- oder Externteilnehmern
<b>Lauthör-lautstärke</b>		Ändern der Lautstärke beim Lauthören
<b>LCR</b>	<input type="checkbox"/>	Ein- oder Ausschalten des LCR (Least Cost Routing) für Ihr Mehrwerttelefon
<b>Linientaste</b>	<input type="checkbox"/>	Amtsholung mit einer festgelegten Externrufnummer der TK-Anlage, Heranholen eines Anrufes unter dieser Externrufnummer, Makeln Spezielle Funktionstasten einrichtbar: - Linientasten mit festgelegter Externrufnummer
<b>Makeln</b>		Makeln zwischen mehreren Externverbindungen
<b>Memory</b>		Zwischenspeichern einer Externrufnummer aus dem Display

<b>Funktion</b>	LED	Erklärung
<b>MSN / Extern</b>		Amtsholung mit einer festgelegten Externrufnummer der TK-Anlage, eine bestimmte Externrufnummer (MSN) übermitteln, z.B. zur Gebührentrennung bei der Externwahl. Spezielle Funktionstaste einrichtbar: - MSN/Extern-Taste mit festgelegter Externrufnummer
<b>Relais</b>	<input type="checkbox"/>	Schalten der Relais Spezielle Funktionstaste einrichtbar: - Relaiaste für Relaisnummer.
<b>Reservieren</b>		Reservieren einer Wählleitung (B-Kanal), wenn alle Leitungen besetzt sind.
<b>Rückfrage</b>		Einleiten von Rückfrage, Verbinden, Makeln.
<b>Telefonschloß</b>	<input type="checkbox"/>	Sperrern des Mehrwerttelefons, Notruf/Direktruf aktivieren
<b>Termin</b>	<input type="checkbox"/>	Ein- oder Ausschalten des eingegebenen Termins
<b>Timer</b>	<input type="checkbox"/>	Ein- oder Ausschalten eines Timers (Zeitsteuerung von Funktionen der TK-Anlage, z.B. Anrufvarianten, Umleitungen, Relais) Spezielle Funktionstaste einrichtbar: - Timer 1 ... 9, 0
<b>Tür</b>	<input type="checkbox"/>	Verbindungsaufbau zur Türfreisprecheinrichtung (TFE) und zum Betätigen des elektrischen Türöffners Spezielle Funktionstaste einrichtbar: Tür für TFE- Nummer
<b>Türöffner</b>		Einschalten des elektrischen Türöffners für 3 Sekunden
<b>Übergabe</b>		Übergabe eines Externgesprächs an einen Exernteilnehmer
<b>Umleitung von</b>	<input type="checkbox"/>	Umleiten aller Anrufe von einem anderen Telefon auf das aktuelle Telefon
<b>Umleitung zu</b>	<input type="checkbox"/>	Umleiten aller Anrufe zu einem anderen Intern- oder Exernteilnehmer
<b>Wecken</b>	<input type="checkbox"/>	Ein- oder Ausschalten der eingegebenen Weckzeit
<b>Weiterleiten zu</b>		Fallweises Weiterleiten eines eingehenden Anrufs an eine andere Rufnummer, ohne den Anruf anzunehmen
<b>Zieltaste</b>		Wählen einer gespeicherten Rufnummer.
- public		- Die Rufnummer ist an Ihrem Telefon und im Telefonbuch gespeichert.
- privat		- Die Rufnummer ist nur an Ihrem Telefon gespeichert

## LED-Anzeige zu Funktionstasten der 1. Ebene

---

Programmieren Sie die für Sie wichtigen, häufig benutzten Funktionen auf die 10 Funktionstasten in der 1. Ebene.

Wenn Sie die mit LED  markierten Funktionen auf die Funktionstasten der 1. Ebene programmieren, zeigen die zugeordneten Leuchtdioden (LED's) den Status der Tastenfunktion an.

- **LED leuchtet** - die Funktion ist eingeschaltet.

**Linientaste** mit programmierter Externrufnummer der TK-Anlage:

- **LED blinkt langsam** - auf der Externrufnummer kommt gerade ein Anruf. Jeder kann den Anruf heranholen.
- **LED blinkt schnell** - Sie halten eine Verbindung (Rückfrage oder Makeln) auf der Linie. Nur Sie können die Verbindung wieder aufnehmen.
- **LED leuchtet** - der Anruf wurde von einem Internteilnehmer angenommen.

**Interntaste** mit programmierter Internrufnummer eines Internteilnehmers:

- **LED blinkt langsam** - der Interntaste ist ein Anrufbeantworter zugeordnet. Dieser hat ein Gespräch angenommen. Durch Drücken der Taste kann das Gespräch übernommen werden.
- **LED blinkt schnell** - Sie halten den Internteilnehmer (Rückfrage oder Makeln). Nur Sie können die Verbindung wieder aufnehmen.
- **LED leuchtet** - der Internteilnehmer ist belegt. Er wird gerufen oder führt ein Gespräch.

**Timer - Taste:**

- **LED leuchtet** - der Timer ist eingeschaltet, die Funktion ist ausgeschaltet.
- **LED blinkt** - der Timer ist eingeschaltet und die Funktion ist eingeschaltet.
- **LED aus** - der Timer ist ausgeschaltet und die Funktion ist ausgeschaltet.

## Hinweise

---

Legen Sie beim Einrichten einer Funktionstaste keine spezielle Funktion fest, ist die Taste variabel. Nach Drücken der Funktionstaste

geben Sie einfach die gewünschte Rufnummer oder Funktionsart ein.

## Funktionstastenbelegung ändern



"set 31": Programmierung einleiten.



Funktionstaste drücken, deren Funktion Sie ändern wollen (ggf. vorher "Umschalt"-Taste für zweite Ebene drücken). Aktuelle Funktion: Umleitung zu.

```
Funktion auswählen
< Umleitung von
OK Umleitung zu
> Wecken
```



Anfangsbuchstaben des Namens der Funktion eingeben, z.B. "M" für Makeln

oder

```
Funktion auswählen
< Linientaste
OK Makeln
> Memory
```



mit den Pfeiltasten blättern, bis die gewünschte Funktion in der OK-Zeile steht, z.B. Zieltaste privat

```
Funktion auswählen
< Zieltaste public
OK Zieltaste privat
> Abweisen
```



OK-Taste drücken. Wurde eine Funktionstaste ausgewählt, für die Sie spezielle Funktionen festlegen können, dann weiter wie unter "Tastenbelegung mit speziellen Funktionen" beschrieben

oder



weitere Funktionstaste ändern

oder



Programmierung abschließen.

## Tastenbelegung mit speziellen Funktionen

Wie unter "Funktionstastenbelegung ändern", mit "set 31" Programmierung einleiten,

mit "set 31" Programmierung einleiten und Funktionstaste und Funktion auswählen, mit OK bestätigen.

### Funktionstaste "Anklopfschutz"



Eingeben, für welche Internrufnummer der Anklopfschutz gelten soll.

```
Anklopfschutz
< Sekundärrufnummer 3
OK Prim. und SekRufnr. 1
> Primärrufnummer 2
```



Programmierung abschließen. Mit der Taste "Anklopfschutz" können Sie nun den Anklopfschutz ein-/ausschalten.

### Funktionstaste "Anrufschutz"



Eingeben, für welche Internrufnummer der Anrufschutz gelten soll.

```
Anrufschutz
< Sekundärrufnummer 3
OK Prim. und SekRufnr. 1
> Primärrufnummer 2
```



Eingeben, ob der Anrufschutz für Anrufe von extern und/oder von intern gelten soll.

```
Anrufschutz
< ext. aus int. ein 3
OK ext. ein int. ein 1
> ext. ein int. aus 2
```



Programmierung abschließen. Mit der Taste "Anrufschutz" können Sie nun den Anrufschutz ein-/ausschalten.

### Funktionstasten "AVA 2 Nacht" und "AVA 3 Weitersch." (Beispiel Anrufvariante 2)



Mit den Pfeiltasten auswählen:  
ext. 23456781 - Externrufnummer oder  
Büro - Namen einer Externrufnummer, für die die Anrufvariante mit dieser Funktionstaste geschaltet werden soll oder  
extern alle - wenn die Anrufvariante für alle Externrufnummern der TK-Anlage geschaltet werden soll oder  
extern ohne - wenn die Externrufnummer oder der Name einer Externrufnummer erst beim Schalten der Anrufvariante ausgewählt werden soll.

```
AVA 2 Nacht
extern ohne
OK speichern
```

```
AVA 2 Nacht
extern 23456781
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

### Funktionstaste "Durchsage"



Interne Rufnummer eines Intern-  
teilnehmers oder Gruppenintern-  
nummer der Gruppe eingeben, die Sie  
mit der Durchsage erreichen wollen.  
Legen Sie keine Internrufnummern fest,  
wählen Sie die Internrufnummern nach  
dem Betätigen der Taste.

```
Durchsage  
---  
Interne Nummern eingeben  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

### Funktionstaste "Heranholen" eines Anrufes (Pick up)



Interne Rufnummer eines Intern-  
teilnehmers oder Gruppenintern-  
nummer der Gruppe eingeben, deren  
Extern- und Internanrufe Sie sich heran-  
holen wollen.  
Legen Sie keine Internrufnummer fest,  
holen Sie mit der Taste Externanrufe von  
allen Internteilnehmern heran.

```
Heranholen  
---  
Interne Nummern eingeben  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

### Funktionstaste "Gruppentaste"



Gruppeninterne Nummer der Gruppe ein-  
geben, der Ihre interne Rufnummer zuge-  
ordnet ist.

```
Gruppentaste  
für interne Nummer ---  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

### Funktionstaste "Interntaste"



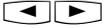
Interne Rufnummer des Internteilnehmers  
eingeben, den Sie über die Interntaste  
direkt erreichen wollen.  
Legen Sie keine interne Rufnummer fest,  
wählen Sie die interne Rufnummer nach  
dem Betätigen der Taste.

```
Interntaste  
für interne Nummer ---  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Funktionstaste "Linientaste" und "MSN / Extern" (Beispiel: Linientaste)



Mit den Pfeiltasten auswählen:  
ext. 23456781 - Externrufnummer Ihrer TK-Anlage oder  
Büro - Namen einer Externrufnummer, für die die Taste eingerichtet werden soll oder  
ext. ohne - (nur bei „MSN/Extern“) wenn die Rufnummer oder der Name einer Externrufnummer erst nach Drücken der Taste ausgewählt werden soll.



Programmierung abschließen.

```
Linientaste  
ext. 23456781  
  
OK speichern
```

```
Linientaste  
Büro  
  
OK speichern
```

```
Linientaste  
Privat  
  
OK speichern
```

## Hinweise

---

**Linientaste** - komfortabler Zugriff auf eine Mehrfachrufnummer (MSN) eines Mehrgeräteanschlusses oder auf eine direkte Durchwahl (PTP-DDI) eines Anlagenanschlusses.

**Signalisierung einer Linientaste** - Der Zustand einer Linie wird durch die zugeordnete Leuchtdiode (LED) einer Linientaste angezeigt. Aus diesem Grund ist eine Linientaste nur in der ersten Tastenebene programmierbar. Für eine sinnvolle Nutzung (z.B. zum Makeln) programmieren Sie für jede Linie zwei Linientasten.

**aus** - Die Linie ist frei. Sie können die Linie durch Drücken der Linientaste belegen.

**statisch an** - Die Linie ist belegt. Sie kann nicht belegt werden.

**langsam blinkend** - Ankommender Ruf oder geparktes Gespräch. Durch Drücken der Linientaste kann jeder das Gespräch heranholen. Bei aufgelegtem Hörer und nach Drücken der Linientaste erhalten Sie weitere Informationen zum Zustand der Linie (z.B. Rufnummer des Anrufers).

**schnell blinkend** - Sie halten eine Verbindung auf der Linie. Nur Sie können die Verbindung wieder aufnehmen.

**MSN/Extern-Taste** - Die LED wird nicht unterstützt. Sie können die Taste in der zweiten Tastenebene programmieren.

Es ist nur eine MSN/Extern-Taste am Mehrwerttelefon nötig. Sie kann ohne Externrufnummer programmiert werden.



### Funktionstaste "Relais"

Internrufnummer des Relais eingeben, das Sie mit der Taste schalten wollen.

```
Relaistaste  
für Internnummer ____  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Hinweise

---

Die Funktionstaste "Relais" hat eine allgemeine Funktion, wenn Sie keine Internrufnummer eingeben. Bei Bedienung der

Funktionstaste müssen Sie dann die Internrufnummer des Relais wählen.



### Funktionstaste "Timer"

Mit den Pfeiltasten auswählen: Timer 0, 1 ...9, den Sie mit der Taste schalten wollen.

```
Timer auswählen  
Timer 0  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

### Funktionstaste "Tür"



Internrufnummer der Tür eingeben, die Sie mit der Taste bedienen wollen.

```
Türtaste  
für Internnummer ____  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Hinweise

---

Die Funktionstaste "Tür" hat eine allgemeine Funktion, wenn Sie keine Internrufnummer eingeben. Bei Bedienung der

Funktionstaste müssen Sie dann die Internrufnummer der Tür wählen.

# Telefonieren

## Telefonieren - Variante Amtsholung automatisch



Hörer abheben. Im Display rechts wird die Uhrzeit angezeigt.

```
Bitte wählen
-i           11:52
11
```



### Internteilnehmer anrufen:

Taste "Intern" drücken und die Internrufnummer wählen, z.B. 13, um das Telefon 13 anzurufen. Ggf. wird der Name von Teilnehmer 13 angezeigt.

```
Ruf an 13
ANTON
11 13
```



### Externteilnehmer anrufen:

Externrufnummer direkt wählen, die TK-Anlage belegt automatisch eine Wählleitung (B-Kanal).

```
Ruf an
98765432
11
```

## Telefonieren - Variante Amtsholung "0"



Hörer abheben. Im Display rechts wird die Uhrzeit angezeigt.

```
Bitte wählen
-i           11:52
11
```



### Internteilnehmer anrufen:

Internrufnummer wählen, z.B. 13, um das Telefon 13 anzurufen. Ggf. wird der Name von Teilnehmer 13 angezeigt.

```
Ruf an 13
ANTON
11 13
```



### Externteilnehmer anrufen:

Taste "0" drücken, um eine beliebige Wählleitung (B-Kanal) zu belegen. Ihre Externrufnummer (Anlagenrufnummer oder Mehrfachrufnummer) wird angezeigt.

Ggf. wird statt der Externrufnummer ein Name angezeigt. Gesendet wird aber die Rufnummer.

```
23456781
-i           11:52
11
```

```
Büro
-i           11:52
11
```



Sie hören den Externwählton und können anschließend die Rufnummer wählen.

```
Ruf an
98765432
11
```

## Amtsholung mit der MSN/Extern - Taste

---



MSN/Extern -Taste drücken.

```
Extern  
Büro
```



Externrufnummer oder deren Namen auswählen. Die Verbindungskosten werden unter dieser Rufnummer abgerechnet.

```
< > blättern
```



Wird die gewünschte Rufnummer angezeigt, Rufnummer des Teilnehmers eingeben.

```
Büro  
98765432
```



Hörer abheben. Die Rufnummer wird gewählt.

```
Ruf an  
98765432  
11
```

## Amtsholung mit spezieller MSN/Extern-Taste oder Linientaste

---



MSN/Extern - Taste oder Linientaste drücken. Die Verbindungskosten werden unter dieser Rufnummer abgerechnet. Ggf. wird statt der Rufnummer ein Name angezeigt. Gesendet wird aber die Rufnummer.

```
Büro  
98765432
```



Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben.



Hörer abheben. Die Rufnummer wird gewählt.

```
Ruf an  
98765432  
22
```

## Eine Wählleitung reservieren

---



Sie hören beim Wählen einer Externrufnummer den Besetztton. Das Display zeigt diese Meldung. Es ist keine Wählleitung (B-Kanal) frei.

```
B-Kanäle besetzt
OK reservieren
```



Taste  drücken, um eine Wählleitung zu reservieren.

```
Reservierung
bestätigt
```



Hörer auflegen.



Reservierungsruf der TK-Anlage.

```
Ihre Leitung
```



Hörer abnehmen. Sie hören den Externwählton.

```
Bitte wählen
xi 11:52
11
```



Externrufnummer wählen.

## Hinweise

---

**Sperrbereich** - Ist für Ihr Telefon der Sperrbereich der TK-Anlage programmiert, können Sie die Externrufnummern nicht wählen, die im Sperrbereich liegen. Sie hören den Fehlerton.

**MFV-Nachwahl** - ist bei allen bestehenden Externverbindungen möglich, auch bei einer Rückfrage, beim Makeln und während einer Dreierkonferenz. Sie können Ziffern und Zeichen ( **1** ... **0**, **\*** und **#** ) nachwählen. Über die Taste "Fernabfrage" können Sie eine gespeicherte MFV-Tonfolge nachwählen, z.B. zur Fernabfrage eines Anrufbeantworters.

**Wahl vorbereiten** - Der Hörer ist aufgelegt. Geben Sie die Rufnummer ein. Die eingegebene Rufnummer wird im Display angezeigt. Wenn Sie den Hörer abheben oder die Taste "Lautsprecher" drücken, beginnt Ihr Mehrwerttelefon automatisch zu wählen.

**Wahl bei aufgelegtem Hörer** - Drücken Sie die Taste "Lautsprecher" und wählen Sie die Rufnummer. Erst wenn sich der andere Teilnehmer meldet, heben Sie den Hörer ab.

**Freisprechen** - Statt den Hörer abzuheben, können Sie in allen Fällen auch die Taste "Lautsprecher" drücken. Sie telefonieren dann im Freisprechmodus. Nehmen Sie während des Gesprächs den Hörer ab, wird das Freisprechen ausgeschaltet. Sie können das Gespräch über den Hörer führen. Wechsel in den Freisprechmodus - Taste "Lautsprecher" drücken bis der Hörer aufgelegt ist. Gespräch beenden - Taste "Lautsprecher" drücken.

**Lauthören** - Über den eingebauten Lautsprecher können andere Personen im Raum Ihr Gespräch, das Sie weiterhin über den Hörer führen, laut mithören. Drücken Sie die Taste "Lautsprecher" .

**Reservieren einer Wählleitung** - Das Systemtelefon gibt ein kurzes Signal und im Display steht für 4 Min. Ihre Leitung, wenn die reservierte Wählleitung frei ist.

# Anrufe entgegennehmen

## Sie werden angerufen

---

((D))

**Internanruf:** Beispiel  
Im Display sehen Sie schon während des Rufes, wer Sie anruft.

```
von Keller  
für Haupt  
13
```



Hörer abheben. Es wird der Name oder z.B. Telefon 13 angezeigt.

```
Keller  
-1 11:52  
11 13
```

((D))

**Externanruf:** Beispiele  
Anzeige 1. **Displayzeile** - Rufnummer des Anrufers oder der Eintrag im Telefonbuch der TK-Anlage, wenn es einen Eintrag mit dieser Rufnummer gibt, z.B. MAIER.  
2. **Displayzeile** - R: für Ruf, die Rufnummer, die angerufen wird (Ihre Anlagenrufnummer mit der gewählten Durchwahl bzw. Ihre MSN) oder ein Name, z.B. Büro.

```
03098765432  
ruft 23456781
```

```
MAIER  
ruft Büro
```



Hörer abheben. Sie sind mit dem Anrufer verbunden.

```
MAIER  
xi 11:52  
11
```



Alle 10 Sekunden wechselt das Display. Es wird die Gesprächsdauer angezeigt.

```
0:03:40 Std  
xi 11:55  
11
```



Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden. 20 Sekunden lang wird die Gesprächsdauer angezeigt.

```
Gesprächsinfo  
0:04:30 Std
```

## Bei Ihnen wird angeklopft

---



Sie telefonieren intern oder extern. Im Hörer hören Sie die externen Anklopf-töne. Das Display zeigt die Rufnummer oder den Namen des zweiten Anrufer und die gewählte Rufnummer oder deren Name.

```
MAIER
ruft Büro
11
```



### Zweiten Anruf entgegennehmen

**1. Möglichkeit** - Hörer auflegen, um das aktuelle Gespräch zu beenden. Ihr Telefon klingelt.



Hörer abheben. Sie sind mit Anrufer verbunden.

```
MAIER
x1
11
```



**2. Möglichkeit - Taste "Makeln"** drücken. Das erste Gespräch (z.B. Telefon 13) wird gehalten. Sie sind mit dem zweiten Anrufer verbunden und können zwischen beiden Gesprächen makeln oder das Gespräch weitergeben.

```
MAIER
Telefon 13
11 13
```

### Anklopfen abweisen



**Taste "Abweisen"** drücken. Der Anrufer hört jetzt statt des Freitons den Besetztton, wenn Sie als einziger Teilnehmer gerufen wurden. Der Anrufer hört weiterhin den Freiton, wenn nach einer Rufverteilung mehrere Teilnehmer gerufen werden.



Gespräch fortsetzen.

# Weitergabe eines Gesprächs

## Weitergabe intern mit und ohne Ankündigung

---



Sie telefonieren extern und wollen das Gespräch an einen internen Teilnehmer weitergeben.

```
MAIER
xi                11:52
11
```



Internteilnehmer anwählen:  
**Intern**taste drücken und Internrufnummer wählen, z.B. 13.

```
Ruf an 13
11 13
```

Meldet sich der Internteilnehmer nicht, schalten Sie mit der Taste **Stop** zum Externteilnehmer zurück.



### Weitergabe mit Ankündigung

Der Internteilnehmer meldet sich, kündigen Sie das Externgespräch an.

```
Telefon 13
MAIER
11 13
```



Hörer auflegen. Der Internteilnehmer 13 und der Externteilnehmer sind miteinander verbunden.

### Weitergabe ohne Ankündigung

Hörer auflegen, bevor sich der Internteilnehmer meldet. Hebt der Internteilnehmer den Hörer ab, dann ist er mit dem Externteilnehmer verbunden.

## Weitergabe extern

---



Sie telefonieren extern und wollen das Gespräch an einen externen Teilnehmer weitergeben.

```
MAIER
-i                11:52
11
```



Externteilnehmer anwählen, zu dem Sie verbinden wollen:

**Wählleitung belegen** und Externrufnummer wählen. Der Externteilnehmer 1 wartet und hört ggf. die Wartemusik.

```
Ruf an
87654321
11
```

Meldet sich der Angerufene nicht, schalten Sie mit der Taste **Stop** zum wartenden Externteilnehmer 1 zurück.

Fortsetzung nächste Seite



Sie telefonieren mit dem neuen Extern-  
teilnehmer. Der Wartende kann nicht  
mithören.

```
87654321
MAIER
11
```



**Taste "Übergabe"** (muß programmiert  
sein) drücken, um das Gespräch zu  
übergeben.

```
Gespräch Übergeben
Bitte auflegen
11
```



Hörer auflegen.

## Weitergabe einer Wählleitung



Sie wurden intern angerufen. Ihr Teil-  
nehmer, der sonst nicht extern telefo-  
nieren kann, möchte eine Wählleitung  
vermittelt haben.

```
Telefon 13
-i                11:52
11 13
```



**Wählleitung belegen.** Sie hören den  
Externwählton der freien Wählleitung.

```
Büro
-i                11:52
11 13
```



**Taste "Übergabe"** drücken. Sie haben  
die freie Wählleitung übergeben. Der  
Internteilnehmer kann eine Extern-  
rufnummer wählen.

```
Gespräch Übergeben
Bitte auflegen
11 13
```



Hörer auflegen.



# Anklopfen/Rückruf

## Anklopfen/Rückruf einleiten

---



Sie haben z.B. Teilnehmer 13 angerufen, der ist aber besetzt. Sie wollen anklopfen, ggf. einen Rückruf einleiten.

```
Telefon 13  
ist besetzt  
11 13 15
```



Taste  drücken. Beim besetzten Teilnehmer wird angeklopft. Sie hören den internen Anklopfton.



Hörer auflegen. Sie leiten den Rückruf ein, wenn Ihr Anruf nicht angenommen wurde.

## Rückruf

---



Sobald der Teilnehmer wieder frei ist, klingelt Ihr Telefon, und Ihr Display meldet den "Rückruf".

```
Rückruf von 13  
für Telefon 11  
11 13
```



Hörer abheben. Telefon 13 wird automatisch nochmal angerufen.



Der Teilnehmer meldet sich:  
Sie telefonieren wie gewohnt.

Der Teilnehmer meldet sich nicht :  
Mit dem Auflegen tragen Sie sich in die Anrufliste ein.



Hörer auflegen.

# Anklopfschutz

## Anklopfschutz programmieren und schalten



Mit "set" und Taste "Anklopfschutz" oder  die Funktion einleiten. Diese Displaymeldung erscheint, wenn für Ihr Telefon eine primäre und eine sekundäre Internrufnummer festgelegt ist.

```
Anklopfschutz
< Sekundärrufnummer 3
OK Prin. und SekRufnr. 1
> Primärrufnummer 2
```



Internrufnummer/n auswählen, für die der Anklopfschutz gelten soll und bestätigen. Beispiel: Sekundärrufnummer

```
Anklopfschutz --/21
ausgeschaltet
OK ausschalten 1
> einschalten 2
```



"1": Anklopfschutz ausschalten  
"2": Anklopfschutz einschalten



Programmieren abschließen. Die Einstellung ist sofort aktiv. Mit der Taste "Anklopfschutz" können Sie später den vorher programmierten Anklopfschutz einfach ein-/ausschalten.

## Anklopfschutz ein-/ausschalten



Der Hörer ist aufgelegt. Mit der Taste "Anklopfschutz" schalten Sie den programmierten Anklopfschutz ein-/aus.  
**ein** - die Tasten-LED leuchtet, das Display zeigt für 20 Sekunden die Meldung "Anklopfschutz eingeschaltet".  
**aus** - die Tasten-LED ist aus, das Display zeigt für 20 Sekunden die Meldung "Anklopfschutz ausgeschaltet".

```
Anklopfschutz --/21
eingeschaltet
```

# Anrufe heranholen

## Externruf heranholen ohne Funktionstaste

«D» Ein anderes Telefon klingelt. Im Display blinkt das x und die Internrufnummer des gerufenen Telefon, z.B. 13. Sie wollen den Externruf heranholen.

```
17.Mai 1999      11:52
xi
13
```



Hörer abheben. Taste  drücken. Sie sind nun mit dem Anrufer verbunden und können wie gewohnt telefonieren.

## Externruf / Internruf heranholen mit Funktionstaste

«D» Sie hören oder sehen im Display, daß z.B. das Telefon 13 angerufen wird. Die 13 blinkt.

```
17.Mai 1999      11:52
-i
13 15
```



Hörer abheben, **Taste "Heranholen"** drücken. Sie sind nun mit dem Anrufer (Telefon 15) verbunden und können wie gewohnt telefonieren.

## Gespräch vom Anrufbeantworter übernehmen



Ein Externanruf hat den Anrufbeantworter (z.B. Internrufnummer 23) aktiviert.

```
17.Mai 1999      11:52
xi
11 23
```

### Variante Amtsholung automatisch



Hörer abheben, **Interntaste** und z.B. Internrufnummer 23 drücken, um das Gespräch zu übernehmen. Sie sind mit dem Anrufer verbunden und können wie gewohnt telefonieren.

```
0309876543
xi
11 23
```

### Variante Amtsholung "0"



Hörer abheben, z.B. Internrufnummer 23 drücken, wenn Sie das Gespräch übernehmen wollen. Sie sind mit dem Anrufer verbunden und können wie gewohnt telefonieren.

# Anrufliste

## Sich in eine Anrufliste eintragen



Sie rufen z.B. Internteilnehmer 13 an, der meldet sich aber nicht. Sie wollen sich in die Anrufliste seines Mehrwerttelefons eintragen.

```
Ruf an 13
Anton
11 13
```



Taste **OK** drücken.

```
Anrufliste
```



Hörer auflegen. Sie haben sich in die Anrufliste eingetragen.

```
11 13
```

## Anrufliste anzeigen



Der Hörer ist aufgelegt. Die leuchtende Maltaste zeigt an, daß mindestens ein Eintrag in der Anrufliste steht.



Um den letzten Eintrag zu sehen, Maltaste drücken. Im Display sehen Sie:

- 1. Eintrag von 2 Einträgen (Beispiel)
- Name oder Rufnummer des Anrufers
- Uhrzeit/Datum seines letzten Anrufs
- Anzahl seiner Anrufversuche und Name/Externrufnummer, die angerufen wurde.

```
Anrufliste      1 von 2
ALPHA
von 08:24 MO 10.05.1999
2mal auf Privat
```

Blättern: Blättern, um weitere Einträge zu sehen.

```
Anrufliste      2 von 2
03098765432
von 19:15 FR 07.05.1999
1mal auf 23456789
```

Wählen: Hörer abheben, die Rufnummer des Eintrags wird automatisch gewählt. Meldet sich der Teilnehmer, wird der Eintrag aus der Anrufliste gelöscht. Meldet er sich nicht, bleibt der Eintrag erhalten.

```
Ruf an
03098765432
11
```

Löschen: Taste **Clear** drücken. Sie löschen den angezeigten Eintrag.

Stoppen: Taste **Stop** drücken, um die Anzeige der Anrufliste abzubrechen.

Die Maltaste leuchtet, solange noch ein Eintrag in der Anrufliste steht.

# Anrufschutz - Tonruf ausschalten

## Anrufschutz programmieren und schalten



Mit "set" und Taste "Anrufschutz" oder die Funktion einleiten. Diese Displaymeldung erscheint, wenn für Ihr Telefon eine primäre und eine sekundäre Internrufnummer festgelegt ist.

```
Anrufschutz
< Sekundärrufnummer 3
OK Prim. und SekRufnr. 1
> Primärrufnummer 2
```



Internrufnummer/n auswählen für die der Anrufschutz gelten soll und bestätigen. Beispiel : Prim. und SekRufnr.

```
Anrufschutz 11/21
< ext. aus int. ein 4
OK ext. aus int. aus 1
> ext. ein int. ein 2
> ext. ein int. aus 3
```



Auswählen, ob der Anrufschutz für Intern- und/oder Externanrufe ein- und/oder ausgeschaltet sein soll und bestätigen.



Programmieren abschließen. Die Einstellung ist sofort aktiv. Mit der Taste "Anrufschutz" können Sie später den vorher programmierten Anrufschutz einfach ein-/ausschalten.

## Anrufschutz ein-/ausschalten



Der Hörer ist aufgelegt. Mit der Taste "Anrufschutz" schalten Sie den programmierten Anrufschutz ein-/aus.  
**ein** - die Tasten-LED leuchtet, das Display zeigt für 20 Sekunden die Meldung "Anrufschutz eingeschaltet".  
**aus** - die Tasten-LED ist aus, das Display zeigt für 20 Sekunden die Meldung "Anrufschutz ausgeschaltet".

```
Anrufschutz 11/21
eingeschaltet
```

# Anrufvariante umschalten

## Anrufvariante 2 (Nacht) / Anrufvariante 3 (Weitersch.) ein-/ausschalten —



„set“ und Taste „AVA 2 Nacht“ (→11) oder Taste „AVA 3 Weitersch.“ (→19) drücken. Beispiel: Anrufvariante 2.

```
AVA 2 Nachtsch.
< extern alle      aus
OK Büro           aus
> 23456781       ein
```



Externrufnummer/Namen oder Tür auswählen, für die die Anrufvariante 2 ein-/ausgeschaltet werden soll oder extern alle - auswählen, wenn die Anrufvariante 2 (Nacht) für „alle“ Externrufnummern und die Türen ein-/ausgeschaltet werden soll.



Auswahl bestätigen.

```
AVA 2 Nachtsch.
Büro           aus
OK ausschalten 1
> einschalten  2
```



„1“: Anrufvariante 2 ausschalten (aus), die Anrufvariante 1 (Tag) ist jetzt eingeschaltet.  
 „2“: Anrufvariante 2 einschalten (ein).

OK - weitere Externrufnummer auswählen und die Anrufvariante schalten oder Programmierung abschließen.



## Anrufvariante 2 / Anrufvariante 3 mit Funktionstaste ein-/ausschalten —



Taste „AVA 2 Nacht“ oder Taste „AVA 3 Weitersch.“ drücken. Beispiel: Die Anrufvariante 2 für die Externrufnummer - Büro ist damit eingeschaltet. Zur Kontrolle sehen Sie im Ruhe-Display das Mondsymbol.

```
AVA 2 Nachtschaltung ein
Büro
```



Taste „AVA 2 Nacht“ drücken. Die Anrufvariante 2 ist damit ausgeschaltet, wenn sie vorher eingeschaltet war. Die Anrufvariante 1 (Tagschaltung) für die Externrufnummer - Büro ist jetzt eingeschaltet.

```
AVA 2 Nachtschaltung aus
Büro
```

Das Mondsymbol im Ruhe-Display ist aus.

# Ansage



Der Hörer ist aufgelegt. Taste „**Ansa-ge**“ drücken. Es ertönt der Quittungston. Sie können Ihre Ansage im Freisprechmodus machen oder den Hörer benutzen.

```
Ansage
Bitte sprechen
```



Nach der Ansage: Taste "Lautsprecher" drücken bzw. den Hörer auflegen.

# Automatische Wahl

## Automatische Wahl - Rufnummer programmieren



Untermenü „Automat. Wahl prog.“ anzeigen.

```
Automatische Wahl
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Externrufnummer eingeben.



Programmierung abschließen.

## Hinweise

Überprüfen Sie nach dem Programmieren der Externrufnummer die automatische Wahl. Automatische Wahl einschalten, Hö-

rer abnehmen, Wahl der Externrufnummer abwarten und die richtige Verbindung kontrollieren.

## Automatische Wahl - Rufnummer ein-/ausschalten



Untermenü „ Automatische Wahl“ anzeigen.

```
Automatische Wahl
ausgeschaltet
OK ausschalten      1
> einschalten       2
```



„1“: Automatische Wahl ausschalten  
„2“: Automatische Wahl einschalten.



Programmierung abschließen.  
Die automatische Wahl ist vorbereitet.  
Nach Abnehmen des Hörers ist der Sonderwählton zu hören.

```
Automatische Wahl
9876543
```

# Besetztton bei Besetzt ein-/ausschalten (Busy on Busy)

## Busy on Busy programmieren und schalten

---



Mit "set" und Taste "Busy on Busy" oder    die Funktion einleiten.



Externrufnummer oder Namen einer Externrufnummer auswählen.



Auswahl bestätigen.  
Im Beispiel wurde die Externrufnummer 23456781 ausgewählt.



"1": Busy on Busy ausschalten (aus)  
"2": Busy on Busy einschalten (ein).

 - weitere Externrufnummern auswählen und Besetztton bei Besetzt schalten oder



Programmierung abschließen.

```
Busy on Busy
< Privat          aus
OK 23456781      aus
> Büro           ein
```

```
Busy on Busy
23456781         aus
OK ausschalten   1
> einschalten    2
```

## Busy on Busy ein-/ausschalten

---



Der Hörer ist aufgelegt. Mit der Taste "Busy on Busy" schalten Sie die programmierte Funktion ein-/aus.

```
Busy on Busy ein
23456781
```

# Durchsage / Sprechanlagenfunktion

## Durchsage zu Mehrwerttelefonen

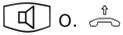
---



Hörer ist aufgelegt, Taste "Durchsage" drücken.

Sind keine Teilnehmer festgelegt, Internrufnummern der Mehrwerttelefone eingeben, die Sie erreichen wollen.

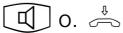
```
Durchsage
13 15 --- ---
```



Taste "Lautsprecher" drücken, für eine Durchsage im Freisprechmodus oder den Hörer benutzen.

Ist mindestens eins der ausgewählten Mehrwerttelefone frei, hören Sie und die Durchsageteilnehmer den Quittungston. Sie können Ihre Durchsage machen.

```
Durchsage
Bitte sprechen
11 13 15
```



Nach der Durchsage: Taste "Lautsprecher" drücken bzw. den Hörer auflegen. Der Vorgang ist damit beendet.

## Durchsage aus einem Externgespräch heraus

---



Sie telefonieren extern und wollen einem Internteilnehmer, von dem Sie nicht wissen, an welchem Telefon er sich gerade befindet, den Anruf ankündigen.



Taste "Durchsage" drücken. Sind keine Teilnehmer festgelegt, Internrufnummern der Mehrwerttelefone eingeben, die Sie erreichen wollen und mit  bestätigen.

Ist mindestens eins der festgelegten Mehrwerttelefone frei, hören Sie und die Durchsageteilnehmer den Quittungston. Sie können Ihre Durchsage machen.

```
Durchsage
Bitte sprechen
11 13 15
```



Wenn der gesuchte Internteilnehmer die Durchsage gehört hat und den Hörer abhebt, ist nur er mit Ihnen in einer Internverbindung. Die Durchsage ist beendet. Sie können mit ihm sprechen, wie gewohnt.



Um dem Internteilnehmer das Gespräch zu übergeben, Hörer auflegen, die beiden sind miteinander verbunden.

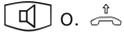
```
Telefon 13
03098765432
11 13
```

## Wenn Sie eine Telefon-Durchsage hören

Sie hören den Quittungston und anschließend eine Durchsage.

```
Durchsage von 13
für Telefon 11
11 13 15 17
```

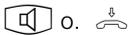
### Wenn Sie mit dem Durchsagenden sprechen wollen:



Taste „Lautsprecher“ drücken oder den Hörer abnehmen. Nur Sie sind dann mit ihm verbunden.

Sind Sie der einzige Durchsage-Teilnehmer und haben Sie das automatische Einschalten Ihres Freisprech-Mikrofons aktiviert (set 24), können Sie sofort mit dem Durchsagenden freisprechen.

```
von Telefon 13
-1 11:52
11 13
```



Taste „Lautsprecher“ drücken bzw. den Hörer auflegen. Das Gespräch ist beendet.

## Gruppe - einbuchen / ausbuchen



Hörer ist aufgelegt, Taste "**Gruppentaste**" drücken.  
Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

```
Gruppennr.45
Tln. 14 eingebucht
OK Ausbuchen 2
> Einbuchen 1
```



"2": Ausbuchen. Sie können die Funktionen nicht mehr nutzen, für die Ihre Gruppe berechtigt werden kann.

"1": Einbuchen. Sie können die Funktionen wieder nutzen, für die Ihre Gruppe berechtigt ist.



Auswahl speichern

## Halten einer Verbindung



Sie telefonieren extern (Mehrgeräteein-schluß).

```
98765432
xi 11:52
11
```



**Taste "ISDN-Halten"** drücken, Sie hören den Externwählton.

```
Bitte wählen
xi 11:52
11
```



Rufnummer des Externteilnehmer wählen, bei dem Sie rückfragen wollen.

```
Ruf an
0234567899
11
```



Der wartende Teilnehmer kann nicht mithören. Das Display zeigt Ihnen durch die Rufnummer, daß Sie mit dem Teilnehmer 2 telefonieren. Meldet sich der Angerufene nicht, schalten Sie mit der Taste **Stop** zum Warten zurück.

```
0234567899
xi 11:52
11
```



Sie können mit der **Taste "ISDN-Halten"** zwischen den beiden Externgesprächen wechseln (makeln).

```
98765432
xi 11:52
11
```



Mit **Stop** trennen Sie das aktuelle Externgespräch und können sofort mit dem wartenden Externteilnehmer sprechen.

## Identifizieren böswilliger Anrufer (Fangen)



Sie werden durch einen Anrufer belästigt und wollen diesen Anrufer durch die Vermittlungsstelle identifizieren lassen.

```
Extern
xi 11:52
11
```



**Taste "Fangen"** drücken. Sie hören den Quittungston der Vermittlungsstelle.

```
Fangen
```



Hörer auflegen.

# Konferenz

## Dreierkonferenz intern

---



Sie führen ein Interngespräch.

Internteilnehmer anrufen, den Sie mit in die Konferenz holen wollen, z.B. 17.

```
Telefon 13
-i
11 13 11:52
```



**Interntaste** drücken und Internrufnummer wählen, z.B. 17, Versand.

```
Ruf an 17
Versand
11 13 17
```



Gespräch mit Teilnehmer 17.

```
Versand
Telefon 13
11 13 17
```



**"Konferenz"-Taste** drücken. Die Teilnehmer der Konferenz hören den Quittungston.

```
Versand
Konferenz
11 13 17
```

## Dreierkonferenz intern/extern

---



Sie führen ein Externgespräch.

Weiteren Exernteilnehmer oder Internteilnehmer anrufen, den Sie mit in die Konferenz holen wollen.

Beispiel: Dreierkonferenz - ein Internteilnehmer und zwei Exernteilnehmer.

```
03098765432
x1
11 11:52
```



**Wählleitung belegen** und Externrufnummer wählen.

```
Ruf an
03012345678
11
```



Gespräch mit dem 2. Exernteilnehmer.

```
03012345678
03098765432
11
```



**"Konferenz"-Taste** drücken. Die Teilnehmer der Konferenz hören den Quittungston.

```
03012345678
Konferenz
11
```

## ISDN - Dreierkonferenz

---



Sie telefonieren extern (Mehrgeräteeanschluß) und wollen gleichzeitig mit einem weiteren Externteilnehmer sprechen.

```
98765432
xi
11 11:52
```



Taste **"ISDN-Halten"** drücken, Sie hören den Externwählton.

```
Bitte wählen
-i
11 11:52
```



Rufnummer des Externteilnehmers wählen, bei dem Sie rückfragen wollen.

```
Ruf an
0234567899
11
```



Meldet sich der Angerufene, können Sie die Dreierkonferenz ankündigen. Der wartende Teilnehmer kann nicht mithören.

```
0234567899
xi
11 11:52
```

Meldet sich der Angerufene nicht, schalten Sie mit der Taste **[Stop]** zum Warten zurück.



Meldet sich der Teilnehmer, können Sie nach Betätigung der Taste **"Konferenz"** mit beiden Externteilnehmern sprechen.

```
Konferenz
```



Legen Sie den Hörer auf, beenden Sie die Dreierkonferenz.

## Least Cost Routing (LCR) - Kostenoptimiertes Telefonieren



Funktionstaste **"LCR"** drücken, um für Ihr Telefon die LCR-Funktion ein- oder auszuschalten. Beispiel: einschalten.

```
LCR
eingeschaltet
```

# Makeln - Zwischen mehreren Gesprächen wechseln



Sie führen ein Gespräch, zusätzlich werden ein oder mehrere Gespräche gehalten.

1. Displayzeile: Rufnummer oder der Name zum aktiven Gespräch

2. Displayzeile: Rufnummer oder der Name zum nächsten gehaltenen Gespräch.

"Extern -", wenn keine Rufnummer übermittelt wird.

```
03012345678
Telefon 13
11 13
```



**Zum nächsten Gespräch wechseln:**

**Taste "Makeln"** drücken

Taste "Makeln" ggf. mehrmals drücken, um gezielt zu einem Gespräch zu wechseln

```
Telefon 13
03012345678
11 13
```

oder

**Während des aktiven Gesprächs die gehaltenen Gespräche anzeigen:**

(nicht in allen Ländervarianten möglich) blättern mit "next".

1. Displayzeile: Rufnummer, Name des Teilnehmers oder "Extern -"

2. Displayzeile: Rufnummer oder Name des Anschlusses (der Leitung)

H: gehaltenes Gespräch

R: neu eingehender Ruf

V: verbundenes (aktives) Gespräch.

```
Maier
H: 23456789
11 13
```



```
Extern 2
R: AGFEO 1
11 13
```

Nach ca. 10 Sekunden wird automatisch wieder das aktive Gespräch angezeigt.

```
03012345678
V: AGFEO 2
11 13
```

**Zum angezeigten Gespräch wechseln:**

**Taste "Makeln"** drücken. Das angezeigte Gespräch ist nun aktiv. Das zuvor aktive Gespräch wird gehalten.



```
Maier
03012345678
11 13
```

# Memory - Rufnummer ablegen

## Memory - Rufnummer / Namen ablegen



Der Hörer ist aufgelegt. Die angezeigte Rufnummer und den Namen wollen Sie in den Memoryspeicher übernehmen.

```
MAIER  
03098765432
```



 drücken. Die Rufnummer, der Name sind im Memory - Speicher abgelegt.

```
Leistungsmerkmale  
Nr. -> Memory
```



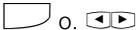
Zurück zum Ruhe-Display.

## Memory - Rufnummer anzeigen und wählen lassen



**Taste "Memory"** drücken. Die abgelegte Externrufnummer, ggf. mit Namen, wird angezeigt.

```
MAIER  
03098765432  
  
<> blättern
```



Mit der **Taste "Memory"** oder den Pfeiltasten eine der letzten 5 Externrufnummern auswählen.

```
Ruf an  
03098765432  
11
```



Hörer abnehmen. Die Rufnummer wird automatisch gewählt.

## Memory - Rufnummer / Namen übernehmen (Beispiel - Zielwahl progr.)



**"set"** und **Zieltaste (privat)** drücken.

```
Zieltaste  
-  
Rufnummer eingeben  
OK speichern
```



**Taste "Memory"** drücken. Die erste abgelegte Rufnummer wird angezeigt, ggf. blättern. Eine bereits vorhandene Zielrufnummer wird überschrieben.

```
Zieltaste  
03098765432  
<> blättern  
OK speichern
```



**Eingabe speichern.**  
Der zur Rufnummer gehörende Name wird angezeigt, ggf. mit anderem Namen überschreiben.

```
Zieltaste  
MAIER  
Namen eingeben  
OK speichern
```



Programmierung abschließen.

## Hinweise

Die Rufnummern und ggf. die Namen der Teilnehmer der letzten fünf kommenden

oder gehenden Externverbindungen werden automatisch im Memory-Speicher abgelegt.

# Netzvorwahl - Call by Call



Hörer abnehmen und Taste "Call by Call" drücken. Die gespeicherte Netzvorwahl wird angezeigt und gewählt.

```
MOBILCOM
01019
```



Ortsnetzkennzahl und Rufnummer des Teilnehmers nachwählen oder Teilnehmer über die Wahlwiederholung oder eine Zieltaste nachwählen. Die Wählleitung wird automatisch belegt. Wenn der Teilnehmer sich meldet, telefonieren Sie wie gewohnt.

```
MOBILCOM
052123456789
```

## Parken eines Externgesprächs

### Externgespräch parken



Sie telefonieren extern. Dieses Gespräch wollen Sie parken.

```
98765432
xi 11:52
11
```



Gespräch parken.

```
98765432
Gespräch geparkt
11
```



Hörer auflegen. Das Gespräch ist für max. 4 Minuten geparkt. Im Display blinkt das x-Zeichen eines B-Kanals. Der geparkte Teilnehmer hört die Wartemusik.

### Externgespräch wiederaufnehmen (ausparken)



Hörer abheben.

```
98765432
xi 11:52
13
```



Gespräch wiederaufnehmen, z.B. am Telefon 13.



Sie können wie gewohnt telefonieren.

### Hinweise

Externgespräch wiederaufnehmen (ausparken):  
 - am Systemtelefon ST 20, ST 25 drücken

Sie die Taste **OK**,  
 - am analogen Telefon wählen Sie **\*22**.

# Raumüberwachung

## Raumüberwachung vorbereiten

---



Untermenü "Raumüberwachung" anzeigen.

```
Raumüberwachung
ausgeschaltet
OK ausschalten      1
> einschalten       2
```



"1": Raumüberwachung ausschalten  
"2": Raumüberwachung einschalten.

Auswählen, ob vor der Raumüberwachung ein Hinweiston zu hören sein soll.

```
Akustische Warnung
ausgeschaltet
OK ausschalten      1
> einschalten       2
```



"1": akust. Warnung (Hinweiston) aus  
"2": akust. Warnung (Hinweiston) ein.



Programmierung abschließen.

Beispiel: Raumüberwachung vorbereitet.

```
Raumüberwachung
Akustische Warnung
```

## Raumüberwachung von einem Internteilnehmer

---



Hörer abheben.



Wachendes Telefon anrufen, z.B. Internrufnummer 13.

```
Telefon 13
-i                               11:52
11 13
```



In den Raum hineinhören.  
Beachten Sie bitte beim Überwachen, daß Sie ggf. auch im zu überwachenden Raum zu hören sind.

# Relais schalten

## Relais ein-/ausschalten

---



Taste "Relais" drücken.

```
Relais ___  
____
```



Internrufnummer des Relais eingeben, z.B. 31. Das Relais ist sofort eingeschaltet oder sofort ausgeschaltet. Ist das Relais ein Impulsrelais, so bleibt die zweite Displayzeile unverändert.

```
Relais 31  
eingeschaltet
```



Zurück zum Ruhe-Display.

## Relais mit spezieller Funktionstaste ein-/ausschalten

---



Mit der Taste "Relais" das Relais ein- oder ausschalten. Ist das Relais ein Impulsrelais, so bleibt die zweite Displayzeile unverändert.

```
Relais 32  
eingeschaltet
```



Zurück zum Ruhe-Display.

# Rückfrage

## Telefonische Rückfrage

---



Sie telefonieren intern oder extern.  
Beispiel: extern mit 03012345678.

```
03012345678
xi                11:52
11
```



### Rückfrage intern

**Interntaste** drücken und Internrufnummer wählen, z.B. 13.

```
Ruf an 13
03012345678
11 13
```



### Rückfrage extern

**Taste "Makeln"** drücken und Externrufnummer wählen, z.B. 9876543.

```
Ruf an
9876543
11
```



Sie telefonieren mit dem Rückfrage-  
teilnehmer. Der wartende Teilnehmer  
kann nicht mithören.

```
9876543
03012345678
11
```



**Zurück zum wartenden Teilnehmer:**  
Mit **Stop**, das Rückfragegespräch wird  
getrennt  
oder



mit der **Taste "Makeln"**, das  
Rückfragegespräch wird gehalten.

## Rückfrage im Raum (Stummschaltung)

---



Sie telefonieren extern oder intern  
Beispiel: extern mit 03012345678.

```
03012345678
xi                11:52
11
```



**"Interntaste"** drücken, die Verbindung  
wird gehalten. Sie können sprechen,  
ohne daß der Telefonpartner mithören  
kann.

```
Internruf
Telefon ___
11
```



**Stop** - drücken, um das Telefongespräch  
fortzusetzen.

# Rückruf bei Besetzt

## Rückruf einleiten

---



Externteilnehmer anrufen, Besetztton, er ist besetzt.

```
Teilnehmer besetzt  
OK Rückruf einleiten
```



Taste **OK** drücken, Sie leiten den Rückruf ein.

```
Automatischer Rückruf  
eingeschaltet
```



Hörer auflegen.

## Rückruf

---



Sobald der Teilnehmer wieder frei ist, klingelt Ihr Telefon. Das Display meldet den Rückruf.

```
05198765432  
automatischer Rückruf
```



Hörer abheben. Der Teilnehmer wird automatisch nochmal gerufen.

```
Ruf an  
automatischer Rückruf
```



Der Teilnehmer meldet sich. Sie telefonieren wie gewohnt. Meldet sich der Externteilnehmer nicht, tragen Sie sich ggf. mit dem Auflegen des Hörers in die Anrufliste des Externteilnehmers ein.

## Statusmeldungen nacheinander ansehen

Sobald Sie eine Funktion an Ihrem ST 30 aktiviert haben, sehen Sie dies durch ein Symbol im Display. Den Status der eingestellten

Funktion können Sie sich im Display nacheinander anzeigen lassen.

### In Displaymeldungen blättern

---



Der Hörer ist aufgelegt. Im Display sehen Sie anhand der Symbole, daß Leistungsmerkmale aktiv sind.

```
27.Mai 1999      11:53  
--              9
```



Mit Blättern können Sie sich nacheinander die aktiven Leistungsmerkmale anzeigen lassen. Jedes angezeigte Leistungsmerkmal kann deaktiviert werden.

```
aktive Leistungsmerkmale  
< beenden  
OK Anklopferschutz  
> Anrufschutz
```



Taste **OK**, Leistungsmerkmal auswählen, z.B. Anklopferschutz. Der aktive Anklopferschutz wird angezeigt.

```
Anklopferschutz 11  
  
clear deaktivieren
```



Taste **Clear** den Anklopferschutz deaktivieren. Der aktive Anklopferschutz wird angezeigt.

```
Anklopferschutz 11  
  
ausgeschaltet
```



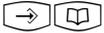
Mit Blättern weitere Leistungsmerkmale ansehen.

```
aktive Leistungsmerkmale  
< beenden  
OK Anrufschutz  
> Umleitung zu
```



Zurück zum Ruhe-Display:  
automatisch - nach ca. 20 Sekunden  
sofort - mit "Stop".

# Telefonbuch - Rufnummern speichern



Hauptmenü "Zentrale Rufnummern" anzeigen.

Das Telefonbuch steht als alphabetisch oder numerisch sortiertes Register zur Verfügung.  
Mit der "Umschalt"-Taste  können Sie das Register umschalten.

Zentrale Rufnummern	5
< Automatische Wahl	6
OK TB-Eintrag anfügen	1
> TB-Eintrag ändern	2
> TB-Eintrag löschen	3
> Notrufnummern	4
> Direktrufnummer	5
> Automatische Wahl	6

## Telefonbuch - Rufnummer speichern



Untermenü „TB-Eintrag anfügen“ auswählen. Der erste freie Speicher wird angezeigt, z.B. TB-Eintrag 210.

TB-Eintrag 210 anfügen
-
Rufnummer eingeben
OK speichern



Externrufnummer ohne die „0“ zur Amtsholung eingeben.



Eingabe speichern.

TB-Eintrag 210 anfügen
-
Namen eingeben
OK speichern



Namen eingeben, siehe Hinweise unter „Einstellungen - Teilnehmernamen eingeben“.



Eingabe betätigen.

 - weitere Rufnummer speichern oder Programmierung abschließen.



## Telefonbuch - Rufnummer / Namen ändern



Untermenü "TB-Eintrag ändern" auswählen und bestätigen.  
Anzeige - Telefonbuch numerisch.

TB-Index eingeben
000 ... 299
<> blättern



Umschalten zur Anzeige - Telefonbuch alphabetisch.

TB-Eintrag auswählen ____
A ... Z



Geben Sie den Anfangsbuchstaben des Namens ein. Beispiel: P.  
Der erste Eintrag mit dem gewählten Anfangsbuchstaben wird angezeigt.

TB-Eintrag auswählen P____
< Olli
OK Paul
> Paul D-Netz

  Name mit den Pfeil-Tasten auswählen und bestätigen.  
 Rufnummer mit  bestätigen oder  
 alte Rufnummer einfach mit neuer Rufnummer überschreiben oder mit  
 stellenweise oder mit  
 insgesamt löschen.

```

TB-Eintrag 118 ändern
03096765432_
Rufnummer eingeben
OK speichern
  
```

 Eingabe speichern.  
 Namen mit  bestätigen oder  
 alten Namen einfach mit neuem Namen überschreiben oder mit  
 stellenweise oder mit  
 insgesamt löschen.

```

TB-Eintrag 118 ändern
Paul_
Namen eingeben
OK speichern
  
```

 - weitere Rufnummer ändern  
 oder  
 Programmierung abschließen.

## Telefonbuch - Rufnummer löschen

  Untermenü "TB-Eintrag löschen" auswählen und bestätigen.  
 Anzeige - Telefonbuch alphabetisch.

```

TB-Eintrag auswählen ____
A ... Z
  
```

 Geben Sie den Anfangsbuchstaben des Namens ein. Beispiel: P.  
 Der erste Eintrag mit dem gewählten Anfangsbuchstaben wird angezeigt.

```

TB-Eintrag auswählen P__
< Olli
OK Paul
> Paul D-Netz
  
```

  Name mit den Pfeil-Tasten auswählen und bestätigen.

```

TB-Eintrag 119 löschen
Paul D-Netz
01713456789
OK löschen
  
```

 Löschen bestätigen oder mit  
 Vorgang abbrechen.

 - weitere Rufnummer löschen  
 oder  
 Programmierung abschließen.

## Notrufnummer eingeben

---



Untermenü "Notrufnummern" auswählen und bestätigen.

```
Notruf auswählen
* oder #
```



Notruf auswählen, z.B. .

```
Notruf 1
```



Notrufnummer eingeben.

```
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Eingabe speichern.

- weitere Notrufnummer eingeben  
oder



Programmierung abschließen.

## Direktrufnummer eingeben

---



Untermenü "Direktrufnummer" auswählen und bestätigen.

```
Direktrufnummer
```



Direktrufnummer eingeben.

```
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Eingabe speichern.

- weiter im Telefonbuch-Menü  
oder



Programmierung abschließen.

## Automatische Wahl - Rufnummer eingeben

---



Untermenü "Automatische Wahl" auswählen und bestätigen.

```
Automatische Wahl
```



Rufnummer eingeben.

```
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Eingabe speichern.

- weiter im Telefonbuch-Menü  
oder



Programmierung abschließen.

# Telefonbuch - Rufnummer wählen

Zur Auswahl der Rufnummern steht Ihnen das Telefonbuch als alphabetisch oder numerisch sortiertes Register zur Verfügung.

Mit der „Umschalt“-Taste  können Sie das Register umschalten.

## Telefonbuch (numerisch)

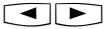
---



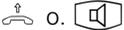
Telefonbuch aufrufen.  
Sie sind im numerischen Register.



Kurzwahlnummer eingeben.  
Name, Rufnummer werden angezeigt  
oder



mit den Pfeiltasten blättern, bis der gewünschte Name angezeigt wird.



Hörer abheben oder Taste „Lautsprecher“ drücken. Eine Wählleitung wird automatisch belegt und die angezeigte Rufnummer wird automatisch gewählt.

```
TB-Index eingeben  
000 ... 299
```

```
<> blättern
```

```
TB-Eintrag auswählen 117  
0111  
02213456789  
<> blättern
```

## Telefonbuch (alphabetisch)

---



Telefonbuch aufrufen.  
Sie sind im numerischen Register.



Mit der „Umschalt“-Taste schalten Sie um ins alphabetische Register.  
Sie können sofort mit der Eingabe des Anfangsbuchstaben beginnen oder einen Eintrag durch Blättern auswählen.



Eingabe speichern.  
TB-Eintrag auswählen.

```
TB-Index eingeben  
000 ... 299
```

```
<> blättern
```

```
TB-Eintrag auswählen ____  
A ... Z  
<> blättern
```

```
TB-Eintrag auswählen ____  
A ... Z  
<> blättern
```



Geben Sie den gewünschten Anfangsbuchstaben ein, z.B. A. Der erste Eintrag mit dem gewählten Anfangsbuchstaben wird angezeigt.

```

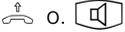
TB-Eintrag auswählen ____
A ... Z
< > blättern
  
```



Ggf. weitere Buchstaben eingeben oder mit den Pfeiltasten blättern, bis der gewünschte Name angezeigt wird.

```

TB-Eintrag auswählen A...
< Ziegler Gertrud
OK AGFEO
> Anton
  
```



Hörer abheben oder Taste „Lautsprecher“ drücken. Eine Wählleitung wird automatisch belegt und die angezeigte Rufnummer wird automatisch gewählt.

## Telefonbucheintrag nochmal wählen



Telefonbuch aufrufen. Sie befinden sich im zuletzt benutzten Register (numerisch oder alphabetisch).

```

TB-Eintrag auswählen ____
A ... Z
< > blättern
  
```

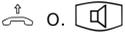
Ggf. mit  in das andere Register umschalten.



Taste „Wahlwiederholung“ drücken. Der in diesem Register zuletzt nur angezeigte oder auch gewählte Eintrag wird wieder angezeigt.

```

TB-Eintrag auswählen ____
0111
022134567879
< > blättern
  
```



Hörer abnehmen oder Taste „Lautsprecher“ drücken. Eine Wählleitung wird automatisch belegt und die angezeigte Rufnummer wird automatisch gewählt.

# Telefonschloß - Notruf / Direktruf (Baby-Ruf)

## Telefon abschließen / aufschließen



Der Hörer ist aufgelegt. Mit der Taste „Telefonschloß“ das Telefon abschließen oder aufschließen.  
Falls beim Aufschließen im Display der Telefoncode verlangt wird: Codezahl eingeben.

```
17.Mai 1999      11:52
---
```

## Telefon abschließen / aufschließen ohne Funktionstaste



Untermenü "Telefonschloß" öffnen.  
Falls im Display der Telefoncode verlangt wird: Codezahl eingeben.

```
Telefon sperren
ausgeschaltet
OK ausschalten      1
> einschalten       2
```



"1": ausschalten - Telefon aufschließen  
"2": einschalten - Telefon abschließen  
Beispiel: "2" - Telefon abschließen.  
Im Display steht "2".

```
17.Mai 1999      11:52
---                2
```

## Notruf



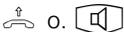
Das Telefon ist abgeschlossen, der Hörer ist aufgelegt. Die Notrufnummern sind gespeichert.

```
Notruf / Babyruf
* oder #
```



Notrufspeicher \* oder # auswählen.  
Beispiel: "1\*".  
Die Notrufnummer wird angezeigt.

```
Notruf 1
1234567
```



Hörer abnehmen oder für das Freisprechen die Taste „Lautsprecher“ drücken.  
Die Rufnummer wird automatisch gewählt.

## Direktruf (Babyruf)



Das Telefon ist abgeschlossen, Hörer abnehmen. Die Direktrufnummer ist gespeichert.

```
Babyruf
```



Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die als Direktrufnummer gespeicherte Rufnummer automatisch gewählt. Sie können sprechen wie gewohnt.

```
Babyruf
2345678
```

# Terminanruf - Einmaliger Termin

## Terminanruf speichern und schalten



Mit Taste "set" und Taste "Termin" oder die Funktion einleiten. Uhrzeit vierstellig eingeben und bestätigen. Ggf. vorherigen Eintrag mit löschen oder überschreiben.

```
Termin Uhrzeit ?
_:_:___
OK speichern
```



Das gegenwärtige Datum wird angezeigt. Ggf. Datum mit löschen oder überschreiben. Datum sechsstellig eingeben.

```
Termin Datum
21.06.99
OK speichern
```



Eingegebene Daten speichern. Der Terminanruf ist eingeschaltet. Das Ruhe-Display zeigt zur Kontrolle das Uhrensymbol. Die LED der Taste „Termin“ leuchtet.

```
21.Juni 1999      11:52
--                @
```

## Terminanruf ausschalten



Taste "Termin" drücken. Der Terminanruf ist ausgeschaltet. Die LED ist aus.

```
Terminanruf
12:30
21.06.99
Termin aus
```



Ruhe-Display anzeigen. Das Uhrensymbol im Display ist aus.

Ausschalten ohne Taste "Termin":

, Uhrzeit mit löschen, .

## Terminanruf einschalten



Taste "Termin" drücken. Der Terminanruf ist eingeschaltet. Die LED leuchtet.

```
Terminanruf
12:30
21.06.99
Termin ein
```



Ruhe-Display anzeigen. Im Display sehen Sie zur Kontrolle das Uhrensymbol.

## Terminanruf quittieren und ausschalten

Zur festgelegten Zeit ertönt der Terminanruf. Ihr Display zeigt 20 Sekunden lang „Terminanruf“. Die Tasten-LED blinkt. Ein abgelaufener Termin wird durch die blinkende Tasten-LED und das blinkende Uhrensymbol angezeigt.

```
Terminanruf
12:30
21.06.99
```



Taste "Termin" drücken, um den Terminanruf zu quittieren und auszuschalten. Die Anzeigen zum Termin sind aus.

## Timer ein-/ausschalten



Taste "Timer" drücken, um festgelegten Timer in der TK-Anlage zu schalten.

```
Timer 3
Timer aus, Funktion aus
OK Timer ein      1
> Funktion ein    2
```



„1“: Timer ein-/ausschalten. Die Funktion des Timers wird zu den programmierten Zeiten ein-/ausgeschaltet.

„2“: Funktion des Timers unabhängig von den programmierten Zeiten sofort ein- oder ausschalten.



Zurück zum Ruhe-Display.

## Türruf zum Externteilnehmer umleiten



Mit "set" und Taste "Umleitung zu" oder die Funktion einleiten.

```
Umleitung zu
Umzuleitende RufNr ...
```



Internrufnummer der Tür eingeben, von der Sie den Türruf zu einem externen Ziel umleiten wollen, z.B. 20.

```
Umleitung 20 zu
OK Externrufnummer  2
> Internrufnummer   1
```



Umleitung zu „Externrufnummer“.

```
Umleitung 20 zu
_
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Externrufnummer des Umleitungsziels eingeben und bestätigen.

```
Umleitung 20 zu
< bei nichtmelden  3
OK ständig         1
> bei besetzt      2
```



Umleitungsart „ständig“ festlegen. Ein Türruf wird sofort umgeleitet.

```
Umleitung 20 zu
eingeschaltet
OK einschalten     2
> ausschalten     1
```



„1“: Umleitung ausschalten  
„2“: Umleitung einschalten.



Programmierung abschließen.

# Türsprechanlage und Türöffner betätigen



Der Hörer ist aufgelegt, Sie hören an Ihrem Telefon den Türklingelton.

Tür 20  
für Telefon 11



Hörer abheben. Sie sind mit der Türsprechanlage verbunden und können mit dem Besucher sprechen.

Türlautsprecher



Zum Öffnen der Tür, Taste „Tür“ oder „Türöffner“ drücken.  
Der Türöffner wird für 3 s eingeschaltet.  
Zur Kontrolle bekommen Sie diese Displaymeldung und hören den Quittungston.

Türöffner  
eingeschaltet

## Türsprechstelle anrufen/Türruf heranholen



Hörer abnehmen, Taste "Tür" (z.B. „Tür 1“) drücken. Es ertönt der Quittungston. Sie sind mit der Türsprechanlage verbunden und können mit dem Besucher sprechen.

Türlautsprecher



Hörer auflegen.  
Der Vorgang ist damit abgeschlossen.

# Übermittlung Ihrer Rufnummer

## Übermittlung Ihrer Rufnummer mit Funktionstaste ein-/ausschalten



Taste "Inkognito" drücken, um die Übermittlung Ihrer Rufnummer zum Angerufenen ein- oder auszuschalten.  
Beispiel: Übermittlung ein.

Rufnr. -> Angerufenen  
eingeschaltet

## Übermittlung Ihrer Rufnummer zum Angerufenen ein-/ausschalten



Untermenü „Rufnr. ->Angerufenen“ anzeigen.



„1“: Übermittlung ausschalten  
„2“: Übermittlung einschalten.

```
Rufnr. ->Angerufenen
ausgeschaltet
OK ausschalten      1
> einschalten       2
```



Programmierung abschließen.

## Übermittlung Ihrer Rufnummer zum Anrufer ein-/ausschalten



Untermenü „Rufnr. ->Anrufer“ anzeigen.



„1“: Übermittlung ausschalten  
„2“: Übermittlung einschalten.

```
Rufnr. ->Anrufer
ausgeschaltet
OK ausschalten      1
> einschalten       2
```



Programmierung abschließen.

## Umleitung von - Anrufe anderer Telefone umleiten



Mit „set“ und Taste „Umleitung von“ oder die Funktion einleiten.



Internrufnummer des Telefons eingeben, dessen Anrufe zu Ihrem Telefon umgeleitet werden sollen, z.B. 13.

```
Umleitung von
Umzuleitende RufNr ____
```



„1“: Umleitung von - ausschalten  
„2“: Umleitung von - einschalten.

```
Umleitung 13
OK einschalten      2
> ausschalten       1
```



Programmierung abschließen.  
Jeder Anruf für Telefon 13 klingelt nun an Ihrem Telefon.

# Umleitung zu - Anrufe zu einem anderen Telefon umleiten

## Umleitung durch die TK-Anlage

### Umleitung zu - programmieren und schalten



Mit „set“ und Taste „Umleitung zu“ oder die Funktion einleiten.

```
Umleitung zu
Umzuleitende RufNr ...
```



Internrufnummer des Telefons eingeben, dessen Anrufe Sie zu einem anderen Intern- oder Externteilnehmer umleiten wollen, z.B. 13.

```
Umleitung 13 zu
OK Externrufnummer 2
> Internrufnummer 1
```



„1“: Umleitung zu Internrufnummer  
„2“: Umleitung zu Externrufnummer.

```
Umleitung 13 zu
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Externrufnummer des Umleitungsziels eingeben und bestätigen.



Umleitungsart festlegen,  
„1“: Umleitung ständig,  
„2“: Umleitung bei besetzt,  
„3“: Umleitung bei nichtmelden (nach 15 Sekunden).

```
Umleitung 13 zu
< bei nichtmelden 3
OK ständig 1
> bei besetzt 2
```



„1“: Umleitung von - ausschalten  
„2“: Umleitung von - einschalten.

```
Umleitung 13 zu
eingeschaltet
OK einschalten 2
> ausschalten 1
```



Programmierung abschließen.

## Umleitung zu - programmieren und schalten

---



Mit Taste „Umleitung zu“ Funktion einleiten. Der aktuelle Status einer programmierten Umleitung wird angezeigt.

```
13 ständig zu  
Telefon 14  
  
OK umschalten
```



Ggf. nächste Umleitung auswählen.



Ausgewählte Umleitung umschalten (ein- oder ausschalten).



Ggf. die Umleitung der 2. Internrufnummer oder eine weitere Umleitung ein- oder ausschalten.



Zurück zum Ruhe-Display.

## Umleitung durch die ISDN-Vermittlungsstelle (Anrufweiserschaltung)

### Anrufweiserschaltung programmieren



Mit „set“ und Taste „ISDN-Anrufweiserschaltung“ oder die Programmierung des Ziels der Anrufweiserschaltung einleiten.

```
ISDN-Rufweiter. Platz 1
kein Eintrag
OK speichern
```



Ggf. Platz ohne Eintrag zum Programmieren der Anrufweiserschaltung auswählen und bestätigen oder vorhandenen Eintrag ändern.



Externrufnummer/Name Ihres ISDN-Anschlusses auswählen und bestätigen, für die eine Anrufweiserschaltung programmiert werden soll.

```
ISDN-Rufweiserschaltung
< Privat
OK 23456781
> Büro
```



Externrufnummer des Umleitungsziels eingeben (ohne „0“ zur Wählleitungsbelegung) und bestätigen.

```
ISDN-Rufweiserschaltung
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Variante der Anrufweiserschaltung auswählen,  
„1“: Umleitung ständig,  
„2“: Umleitung bei besetzt,  
„3“: Umleitung bei nichtmelden (nach 15 Sekunden).

```
ISDN-Rufweiserschaltung
< bei nichtmelden 3
OK ständig 1
> bei besetzt 2
```



- weitere Anrufweiserschaltung programmieren oder Programmierung abschließen.

Mit der Funktionstaste „ISDN-Anrufweiserschaltung“ können Sie die Anrufweiserschaltung einschalten.

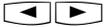
## Anrufweberschaltung programmieren

---



Taste „ISDN-Anrufweberschaltung“ betätigen. Ihnen wird angezeigt, für welche Externrufnummer Ihrer TK-Anlage, in welcher Variante, eine Anrufweberschaltung zu welcher Rufnummer aktiviert (ein) bzw. deaktiviert (aus) ist.

```
23456781          besetzt
87654321
< > blättern
OK ausschalten
```



Durch Blättern werden Ihnen ggf. weitere Anrufweberschaltungen angezeigt. Im Beispiel ist für die Externrufnummer mit Namen *Privat* die Anrufweberschaltung deaktiviert.

```
Privat           ständig
98765432
< > blättern
OK einschalten
```



Mit **OK** können Sie die angezeigte Anrufweberschaltung aktivieren (einschalten).

```
Aktivierung
gesendet
```

Genauso deaktivieren Sie eine eingeschaltete Anrufweberschaltung. Warten Sie die entsprechende Displaymeldung (Quittierung der ISDN-Vermittlungsstelle) ab. Sie erscheint bis zu 60 s verzögert.

```
Deaktivierung
gesendet
```



Mit **Stop** zurück zum Ruhe-Display. Im Display erscheint das Symbol „7“ für die aktivierte Anrufweberschaltung.

# Verbindungskosten



Hauptmenü „Kosten-Menü“ anzeigen

Kosten-Menü	7
< Erfassung stoppen	5
OK Eigene Kosten	1
> Alle Kosten	2
Kosten ausdrucken	3
Erfassung starten	4

## Verbindungskosten - eigene anzeigen



Untermenü „Eigene Kosten“ auswählen (→ 7 1). Die Verbindungskosten für Ihre letzte Verbindung werden angezeigt. Bei **eingegebenem Kostenlimit** wird der noch verfügbare Betrag angezeigt oder **ohne Kostenlimit** wird die Summe der aktuellen Verbindungskosten angezeigt.

letzte Verbindung	
	0,12EUR
Summe	123,28EUR
Limit	11,72EUR



Stop - weiter im Kosten-Menü oder Programmierung abschließen.

## Verbindungskosten - alle anzeigen / löschen



Untermenü „Alle Kosten“ auswählen (→ 7 2). Achten Sie auf das Display: Wird der Kostencode verlangt, müssen Sie den Code vierstellig eingeben.

Kosten von Internnr. 11	
	123,28EUR
< > blättern	



Internrufnummer direkt eingeben oder



blättern zur Anzeige der Verbindungskosten des gewünschten Teilnehmers.

Kosten von Internnr. 23	
	9,72EUR
< > blättern	



Angezeigte Verbindungskosten löschen.

Kosten von Internnr. 23	
gelöscht	
< > blättern	



Ggf. weiterblättern, um weitere Verbindungskosten anzuzeigen oder zu löschen.



Blättern z.B. zu Kosten, die unter einer Externrufnummer erfaßt wurden (Externrufnummer oder Name wird angezeigt),

```
ext. 23456782
                        7,20EUR
< > blättern
```



oder  
Kosten eines S0-Anschlusses.

```
Kosten von Anschluß S01
                        223,00EUR
< > blättern
```



oder alle Kosten (alle Datensätze)

```
alle Datensätze
                        380,44EUR
< > blättern
```



**Stop** - weiter im Kosten-Menü oder Programmierung abschließen.

## Verbindungskosten ausdrucken



Untermenü „Kosten ausdrucken“ auswählen (**→** **7** **3**). Achten Sie auf das Display: Wird der Kostencode verlangt, müssen Sie den Code vierstellig eingeben.

```
Kosten ausdrucken
< > blättern
OK speichern
```



Bestätigen, wenn Sie einen Ausdruck aller Summen der Verbindungskosten (aller Teilnehmer, Rufnummern, S0-Anschlüsse) wollen

```
Alle Kosten
OK ausdrucken
```



oder blättern, um gezielt Verbindungskosten auszudrucken.  
Reihenfolge Teilnehmer, Externrufnummern, S0-Anschlüsse, alle Datensätze  
Vorgang wie unter „Verbindungskosten anzeigen und löschen“ ausführen.

Beispiel:

```
Kosten von Anschluß S01
drucken
OK ausdrucken
```

Auswahl bestätigen.



**Stop** - weiter im Kosten-Menü oder Programmierung abschließen.

## Kostenerfassung starten

---



Untermenü „Erfassung starten“ auswählen (→) (7) (4). Achten Sie auf das Display: Wird der Kostencode verlangt, müssen Sie den Code vierstellig eingeben.

```
Erfassung starten
Internnummer auswählen
< > blättern
```



Internrufnummer des gewünschten Teilnehmers direkt eingeben  
oder



bis zum Teilnehmer blättern.

```
Erfassung Internnr. 13
starten?
< > blättern
OK speichern
```



Bestätigen. Dieser Teilnehmer kann nun mit voller Externberechtigung telefonieren.

```
Erfassung Internnr. 13
ist gestartet
OK set Stop
```



**Stop** - weiter im Kosten-Menü oder Programmierung abschließen.

## Kostenerfassung stoppen

---



Untermenü „Erfassung stoppen“ auswählen (→) (7) (5). Achten Sie auf das Display: Wird der Kostencode verlangt, müssen Sie den Code vierstellig eingeben.

```
Erfassung stoppen
Internnummer auswählen
< > blättern
```



Internrufnummer des gewünschten Teilnehmers direkt eingeben  
oder



bis zum Teilnehmer blättern.

```
Erfassung Internnr. 13
stoppen?
< > blättern
OK speichern
```



Bestätigen. Die Summe der Verbindungskosten wird ausgedruckt. Die Externberechtigung des Teilnehmers wird auf „nur ankommende Gespräche“ gesetzt.

```
Erfassung Internnr. 13
ist gestoppt
OK set Stop
```



**Stop** - weiter im Kosten-Menü oder Programmierung abschließen.

# Verbindungskosten - eigene anzeigen lassen

An Ihrem Mehrwerttelefon können Sie Ihre Verbindungskosten abfragen, wenn das Leistungsmerkmal "Übermittlung der

Verbindungsentgelte während und am Ende der Verbindung" beim Netzbetreiber beauftragt ist.

## Verbindungskosten während der Verbindung anzeigen lassen



Sie telefonieren extern.

0309876543	
x1	14:28
11	

### Kostenanzeige an Ihrem Mehrwerttelefon ist eingeschaltet

( 2 8 1), ohne Kostenlimit

Während eines Externgesprächs werden in der 1. Displayzeile nach jedem Zählimpuls die aktuellen Gesprächskosten für maximal 5 Sekunden angezeigt.

Sonst wird die Externrufnummer angezeigt. Mit der Taste "Einheiten" können Sie jederzeit die aktuellen Gesprächskosten für maximal 5 Sekunden anzeigen.

	0,48EUR
x1	14:28
11	



Am Ende der Verbindung werden die Kosten des letzten Gesprächs 20 Sekunden lang angezeigt. Danach erscheint die Uhrzeit.

letzte Verbindung	
	0,48EUR
Summe	123,28EUR

Werden keine Gesprächskosten übermittelt, wird die Dauer des Gesprächs angezeigt.

letzte Verbindung	
	0:00:35 Std
Summe	123,28EUR

### Kostenanzeige an Ihrem Mehrwerttelefon ist eingeschaltet

( 2 8 1), mit Kostenlimit

Während eines Externgesprächs wird in der 1. Displayzeile nach jedem Zählimpuls das aktuelle Kostenlimit für maximal 5 Sekunden angezeigt. Sonst wird die Externrufnummer angezeigt. Mit der Taste "Einheiten" können Sie jederzeit das aktuelle Kostenlimit für maximal 5 Sekunden anzeigen.

Limit	11,84EUR
x1	14:28
11	



Am Ende der Verbindung wird der noch verbleibende Betrag 20 Sekunden lang angezeigt. Danach erscheint die Uhrzeit.

letzte Verbindung	
	0,12DM
Summe	123,28DM
Limit	11,72DM

## Verbindungskosten - letzte Verbindung / Summe anzeigen lassen



Der Hörer ist aufgelegt. Taste "Einheiten" oder drücken. Ihre Verbindungskosten werden angezeigt.

letzte Verbindung	
Summe	0,12EUR
Limit	123,28EUR
	11,72EUR



Anzeige beenden.

## Wahlwiederholung - Rufnummer nochmal wählen

### Erweiterte Wahlwiederholung



Der Hörer ist aufgelegt. Taste "Wahlwiederholung" drücken. Die zuletzt gewählte Externrufnummer wird angezeigt.

Wahlwiederholung  
98765432



o. Mit der Taste "Wahlwiederholung" oder den Pfeiltasten eine der letzten 5 gewählten Externrufnummern auswählen.

AGFEO  
0306179300



Hörer abnehmen, die angezeigte Externrufnummer wird gewählt.

### Automatische Wahlwiederholung



Sie können jede Externrufnummer wählen lassen, die bei aufgelegtem Hörer im Display angezeigt wird.

AGFEO  
0306179300

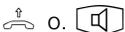


Mit der Taste beginnt die automatische Wahlwiederholung. Im Display sehen Sie, wie häufig die Anlage noch versucht den Teilnehmer zu erreichen. Jede Aktivität an Ihrem Mehrwerttelefon bricht die automatische Wahlwiederholung ab.

Automatik-WWH 10  
0306179300

Bei der erfolgreichen Verbindung, wird der Lautsprecher eingeschaltet. Der Teilnehmer meldet sich.

Teilnehmer gemeldet  
0306179300



o. Hörer abnehmen oder Lautsprechertaste drücken, sonst wird nach 10 Sekunden die Verbindung getrennt.

# Weckanruf - Wiederkehrender Termin

## Weckanruf speichern



Taste "set" und Taste "Wecken" oder drücken. Damit leiten Sie die Eingabe der Weckzeit ein.

```
Uhrzeit Wecken ?
_:_:___
OK speichern
```



Uhrzeit vierstellig eingeben, z.B. 08:50 und bestätigen. Ggf. vorherigen Eintrag mit löschen oder überschreiben.

```
Wecken 08:50
eingeschaltet
OK einschalten 2
> ausschalten 1
```



"2": Wecken einschalten. Im Display sehen Sie zur Kontrolle eine Glocke.

oder

"1": Wecken ausschalten. Den Weckanruf können Sie später mit der Taste "Wecken" einschalten. Die eingegebene Weckzeit bleibt gespeichert.



Programmierung abschließen.

## Weckanruf ein-/ausschalten



Taste „Wecken“ drücken, Weckanruf ein-/ausschalten. Beispiel: einschalten.

```
08:50
Wecken ein
```



Zurück zum Ruhe-Display. Im Display sehen Sie zur Kontrolle eine Glocke.

## Weckanruf quittieren



Zur festgelegten Zeit ertönt der Weckruf. Maximal 1 Minute lang mit ansteigender Lautstärke.

```
Weckanruf
--- #
```

Um die Displaymeldung und den Weckruf auszuschalten:



Weckanruf quittieren.

Der nächste Weckanruf erfolgt am nächsten Tag zur gleichen Zeit.

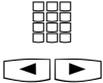
# Zielwahl - Rufnummern speichern und wählen

## Rufnummer für Zieltaste public speichern



Taste "set" und die gewünschte **Zieltaste public** drücken. Für die zweite Ebene erst  dann Zieltaste.

```
TB-Eintrag auswählen ____
A ... Z
```



Suchen Sie die gewünschte Rufnummer aus dem Telefonbuch aus (siehe „Telefonbuch - Rufnummer wählen“).

```
TB-Eintrag auswählen
< Ziegler Gertrud
OK AGFED
> Anton
```



Bestätigen Sie die Auswahl



Programmierung abschließen.

## Rufnummer für Zieltaste privat speichern



Taste "set" und die gewünschte **Zieltaste privat** drücken. Für die zweite Ebene erst  dann Zieltaste.

```
Zieltaste
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```



Rufnummer eingeben (über Ziffernblock, Memory oder Wahlwiederholung) und bestätigen. Ggf. vorherigen Eintrag mit  löschen oder überschreiben.

```
Zieltaste
-
Name eingeben
OK speichern
```



Namen eingeben, siehe Hinweis unter „Einstellungen - Teilnehmernamen eingeben“ und bestätigen.



Programmierung abschließen.

## Rufnummer mit Zieltaste wählen



Hörer abnehmen und **Zieltaste** drücken. Die gespeicherte Rufnummer wird angezeigt und gewählt. Die Wählleitung wird automatisch belegt. Wenn der Teilnehmer sich meldet, telefonieren Sie wie gewohnt.

```
AGFED
0306179300
```

# Funktionen der TK-Anlage gegen unberechtigte Benutzung sichern (Codezahlen)



Untermenü „Codeziffern“ anzeigen

Codeziffern	9*
< Schaltboxcode	3
OK Einrichtcode	1
> Kostencode	2

## Einrichtcode



Untermenü „Einrichtcode“ auswählen (   ).

Zugang zu den Programmierungen der TK-Anlage sichern.

Einrichtcode	
ausgeschaltet	
OK ausschalten	1
> einschalten	2



„2“: Einrichtcode einschalten (Beispiel)  
„1“: Einrichtcode ausschalten  
Den angezeigten Einrichtcode ggf. mit  löschen. Der Einrichtcode 2580 (Auslieferungszustand) wird angezeigt.  
Mit  bestätigen oder neuen, vierstelligen Einrichtcode eingeben und bestätigen.

Einrichtcode	
2580	
OK speichern	



 - weiter im Codeziffern-Menü oder Programmierung abschließen.



## Kostencode



Untermenü „Kostencode“ auswählen (   ).

Zugang zur den Funktionen unter   sichern.

Kostencode	
-----	
OK speichern	

Den angezeigten Kostencode ggf. mit  löschen und mit  bestätigen oder neuen vierstelligen Kostencode eingeben und bestätigen.



 - weiter im Codeziffern-Menü oder Programmierung abschließen.



## Schaltboxcode



Untermenü „Schaltboxcode“ auswählen (→) 9) \* 3). Zugang zur Schaltbox der TK-Anlage ist über den Schaltboxcode gesichert. Ohne diesen Code ist die Schaltbox nicht aktiv.

```
Schaltboxcode
-----
OK speichern
```

Den angezeigten Schaltboxcode ggf. mit **Clear** löschen und mit **OK** bestätigen oder neuen vierstelligen Schaltboxcode eingeben und bestätigen.



**Stop** - weiter im Codeziffern-Menü oder Programmierung abschließen.

## Wartung / Test



Untermenü „Wartung/Test“ anzeigen. Achten Sie auf das Display: Wird nach Drücken der 9 der Einrichtcode verlangt, Code vierstellig eingeben.

```
Wartung/Test      9#
< ST 30 digital   3
OK Versionsnummer 1
> Ländervariante  2
  Servicenummer   3
  Anlagen restart  4
  Speicher löschen 5
  ST 30 digital   6
```

## Versionsnummer



Untermenü „Versionsnummer“ auswählen (→) 9) # 1). Es werden angezeigt: Der Anlagentyp, die Software Versionsnummer, die primäre und sekundäre Internrufnummer.

```
AS 40  U 3.1
Primärrufnummer  11
Sekundärrufnummer 21
```



**Stop** - weiter im Wartung/Test-Menü oder Programmierung abschließen.

## Ländervariante



Untermenü „Ländervariante“ auswählen (→) 9) # 2).

```
Länderkennung
Deutschland
```



**Stop** - weiter im Wartung/Test-Menü oder Programmierung abschließen.

## Service Nummer

---

-   Untermenü „Service Nummer“ auswählen (  ).
-   Servicenummer eingeben, von der aus die „Feineinstellung/Fernkonfiguration“ der TK-Anlage nach Ihrer Freigabe ( ) durchgeführt werden kann.

```
Service Nummer
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```

-   - weiter im Wartung/Test-Menü oder Programmierung abschließen.

## Anlagen restart

---

-   Untermenü „Anlagen restart“ auswählen (  ).

-  Anlagen restart (Reset) ausführen. Alle Verbindungen werden abgebrochen und die Programmierung beendet oder

```
Anlagen restart
OK bestätigen
```

-   - weiter im Wartung/Test-Menü oder Programmierung abschließen.

## Speicher löschen (Auslieferungszustand)

---

-   Untermenü „Speicher löschen“ auswählen (  ).

```
Speicher löschen
OK bestätigen
```

-  Speicher löschen ausführen. Dauer ca. 2 Minuten. Alle Verbindungen werden abgebrochen und die Programmierung beendet. Die TK-Anlage wird in den Auslieferungszustand gesetzt oder

```
Speicher löschen
Bitte warten
```

-   - weiter im Wartung/Test-Menü oder Programmierung abschließen.

## ST 30 digital

---

Bedienung siehe Kapitel „Inbetriebnahme - Internrufnummer des digitalen Mehrwerttelefons anmelden“.

# Ferneinstellung - Fernkonfiguration

## Fernbetreuung freigeben

---



Hauptmenü "Fernbetreuung" auswählen.



Fernbetreuungsnummer (Programmerrufnummer) eingeben.



Mit bestätigen.



Entscheiden Sie, ob die Fernbetreuung erlaubt sein soll  
"1": ohne Zugriff auf das zentrale Telefonbuch  
"2": komplett mit Zugriff auf das Telefonbuch .



Programmierung abschließen. Die Fernbetreuung ist für 8 Stunden erlaubt.

```
Fernbetreuungsnummer
-
Rufnummer eingeben
OK speichern
```

```
Fernbetreuung
030123456789
OK ohne Telefonbuch 1
> mit Telefonbuch 2
```

# Programmierbaum

→ 1

Leistungsmerkmale	1
< Busy on Busy	#
OK AVA 2 Nachtsch.	1
> Anrufschutz	2
Telefonschloß	3
Anklopfschutz	4
Termin eingeben	5
Weckzeit eingeben	6
Umleitung zu	7
Umleitung von	8
AVA 3 Weitersch.	9
Raumüberwachung	0
Automatische Wahl	*
Busy on Busy	#

- Nachtschaltung ein / aus
- intern / extern, ein / aus
- ein / aus
- ein / aus
- Uhrzeit, Datum, ein / aus
- Uhrzeit, ein / aus
- Internteilnehmer/Externthn., ein / aus
- Internteilnehmer, ein / aus
- Rufweiterschaltung intern, ein / aus
- ein / aus
- ein / aus
- Externrufnummer, ein / aus

→ 2

TelefonEinstellung	2
< Direkte Externwahl	#
OK TonrufLautstärke	1
> TonrufKlang	2
DisplayKontrast	3
Automatisches Mikro	4
LauthörLautstärke	5
HeadsetLautstärke	6
Telefoncode	7
Kostenanzeige	8
Statusanzeige	9
Sprache	0
Anrufliste	*
Direkte Externwahl	#

- einstellen
- einstellen
- einstellen
- ein- / ausschalten
- einstellen
- einstellen
- eingeben zum Sperren Ihres Telefons
- ein- / ausschalten
- ein- / ausschalten
- Displaymeldungen (deutsch/engl. /...)
- ein / aus / nur mit Namen
- Amtsholung automatisch, ein / aus

→ 3

Tasten/Internnamen	3
OK Funktionstasten	1
> Teilnehmernamen	2

- Tastenbelegung ändern
- eingeben

→ 4

ZielwahlTasten drücken	4
------------------------	---

- Rufnummer / Namen

→ 5

Zentrale Rufnummern	5
< Automatische Wahl	6
OK TB-Eintrag anfügen	1
> TB-Eintrag ändern	2
TB-Eintrag löschen	3
Notrufnummern	4
Direktrufnummer	5
Automatische Wahl	6

- Telefonbuch - Rufnummer / Name
- Telefonbuch - Rufnummer / Name
- löschen
- eingeben
- eingeben
- Rufnummer eingeben

→ 7

Kostenmenü	7
< Erfassung stoppen	5
OK Eigene Kosten	1
> Alle Kosten	2
Kosten ausdrucken	3
Erfassung starten	4
Erfassung stoppen	5

- anzeigen
- Teilnehmer / ext. /SO / alle Datensätze
- Teilnehmer / ext. /SO / alle Datensätze
- starten für Teilnehmer
- stoppen für Teilnehmer

→ 8

ISDN-Leistungsm.	8
< Rufnr.->Anrufer	3
OK ISDN-Rufweiter.	1
> Rufnr.->Angerufenen	2
Rufnr.-> Anrufer	3

- Externnr./ständig/besetzt/nichtmeld.
- ein / aus
- ein / aus

→ 9

Anlageneinstellung	9
OK Codeziffern	*
> Wartung/Test	#

→ 9 \*

Codeziffern	9*
< Schaltboxcode	3
OK Einrichtcode	1
> Kostencode	2
Schaltboxcode	3

- eingeben
- eingeben
- eingeben

→ 9 #

Wartung/Test	9#
< ST 30 digital	8
OK Versionsnummer	1
> Ländervariante	2
Servicenummer	3
Anlagen restart	4
Speicher löschen	5
ST 30 digital	6

- anzeigen
- anzeigen
- Rufnummer eingeben
- rücksetzen
- Auslieferungszustand
- anmelden

→ \*

Fernbetreuungsnummer	-
OK speichern	
OK ohne Telefonbuch	1
> mit Telefonbuch	2

- Rufnummer eingeben
- freigeben
- freigeben

→ #

AS40 U 3.3	
Primärrufnummer	11
Sekundärrufnummer	21

- Anlagentyp / Softwareversion
- primäre Internrufnummer
- sekundäre Internrufnummer

**WICHTIG: Da die Funktionen des Telefons durch die Anlage gesteuert werden, können sich manche Funktionen bei einem Update der Anlagenfirmware ändern. Der hier abgebildete, geänderte Programmierbaum gilt für die TK-Anlagen AS 1x, AS 2x, AS 3x und AS 40 mit Software 5.0 oder höher.**

→ 1

Leistungsmerkmale	1
< Busy on Busy	#
OK AVA 2 Nachtsch.	1
> Anrufschutz	2
Telefonschloß	3
Anklopfschutz	4
Termin eingeben	5
Weckzeit eingeben	6
Umleitung zu	7
Umleitung von	8
AVA 3 Weitersch.	9
Raumüberwachung	0
Automatische Wahl	*
Busy on Busy	#

- Nachtschaltung ein / aus
- intern / extern, ein / aus
- ein / aus
- ein / aus
- Uhrzeit, Datum, ein / aus
- Uhrzeit, ein / aus
- Internteilnehmer/Externthn., ein / aus
- Internteilnehmer, ein / aus
- Rufweiterschaltung intern, ein / aus
- ein / aus
- ein / aus
- Externrufnummer, ein / aus

→ 2

TelefonEinstellung	2
< Direkte Externwahl	#
OK Tonrufflautstärke	1
> Tonruffklang	2
Displaykontrast	3
Fremdbelegung	3
Akkustikeinstellung	5
Telefoncode	7
Kostenanzeige	8
Statusanzeige	9
Sprache	0
Anrufliste	*
Leistungsbelegung	#

- einstellen
- einstellen
- 1 Kontrast
- 2 Beleuchtung
- 1 Fremdwahl (ein/aus/Teilnehmer)
- 2 CTI-Wahl(ein/aus)
- 3 Automatisch anrufen (ein/aus)
- 4 Automatisches Mikro (ein/aus)
- 1 Lauthörlautstärke
- 2 Headset
- 3 Hörerlautstärke
- 4 Mikro Lautstärke Freisprechen
- 5 Mikrolautstärke Hörer
- 6 Mikrolautstärke Headset
- 1 Amtsholung spontan mit intern
- 2 Wahl ohne abheben

→ 3

Tasten/Internnamen	3
OK Funktionstasten	1
> Teilnehmernamen	2

→ 4

Zielwahltasten drücken	4
------------------------	---

→ 5

Zentrale Rufnummern	5
< TB-Eintrag anfügen	1
OK TB-Eintrag ändern	2
> TB-Eintrag löschen	3
Notrufnummern	4
Direktrufnummer	5
Automatische Wahl	6

→ 6

Anrufbeantwort./SMS	6
---------------------	---

siehe Anleitung A-Modul 30

→ 7

Kostenmenü	7
< Erfassung stoppen	5
OK Eigene Kosten	1
> Alle Kosten	2
Kosten ausdrucken	3
Erfassung starten	4
Erfassung stoppen	5

→ 8

ISDN-Leistungen.	8
< Rufnr.->Anrufer	3
OK ISDN-Rufweiter.	1
> Rufnr.->Angerufenen	2
Rufnr.-> Anrufer	3

→ 9

Anlageneinstellung	9
< Intern.nr eingeben	1
OK AIS Ansagen	2
> Codeziffern	*

siehe Anleitung AIS-Modul

- 1 Einrichtcode
- 2 Kostencode
- 3 Schaltboxcode
- 4 Servicecode
- 5 Alarmcode

→ 9 □

Wartung/Test	9#
< ST 30 digital	8
OK Versionsnummer	1
> Ländervariante	2
Servicenummer	3
Anlagen restart	4
Speicher löschen	5
ST 30 digital	6

- 1 Versionsnummer
- 2 Anmelden
- 3 Abmelden
- siehe Anleitung DECT 30
- siehe Anleitung STE 30

Dect Menü	7
STE 30 Menü	8



Sensormenü 0

siehe Anleitung AIS Modul



Fernbetreuung \*

Programmerrufnummer / ohne Namen/  
Komplett



Version #

Anlagentyp/ Firmwareversion



## EU-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity  
CE-Déclaration de Conformité

**Der Hersteller:** AGFEO GmbH & Co. KG

The Manufacturer:  
Le Constructeur:

**Adresse:** Gaswerkstr. 8  
D - 33647 Bielefeld

Address:  
Adresse:

**Erklärt, dass das Produkt:** ST 30

Declares that the Product:  
Déclare que le Produit:

**Type:** Systemtelefon

**Model:** ST 30

**Components:**

**die grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der nachstehenden EU-Richtlinien erfüllt:**

meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive:  
est conforme aux exigences essentielles d' article 3 de la Directive CE:

**Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 09. März 1999  
über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige  
Anerkennung ihrer Konformität**

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 09 March 1999 relating to radio and  
telecommunications terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity  
Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 09 mars 1999 concernant les radio et équipement terminal de  
télécommunications, incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité

**und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden:**

and that the following harmonised standards has been applied:  
et que les standards harmonisés suivants ont été appliqués:

EN 55022/1998  
EN 55024/1998

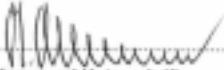
Bielefeld, 12. Januar 2001

**Ort und Datum der Konformitätserklärung**

Place and date of the declaration Lieu et date de la déclaration

Phone : +49 (0)5 21 46 78 9-0

FAX : +49 (0)5 21 46 78 9-88

  
Name und Unterschrift  
Name and Signature Nom et Signature



Identnr. 533 289  
Änderungen und Irrtum vorbehalten  
Printed in Germany  
0028

AGFEO GmbH & Co. KG  
Gaswerkstr.8  
D-33647 Bielefeld  
Technische Hotline: 0190/570122  
Internet: <http://www.agfeo.de>